大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 馬廷棟
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千八百六十四號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

全國糧棉齊報喜 生產高潮正形成

糧可豐收 棉勝去年 經濟作物大增產

【中國新聞社北京二十一日電】糧食作物可望豐收，各種經濟作物將會大幅度增產，畜牧業、林業、水產業和農村副業的情況也很好。一個農業生產的新高潮正在形成和發展，將推動市場情況和整個國民經濟進一步全面好轉。這是今天人民日報在一篇題為「認清當前大好形勢，抓緊秋季農業產品收購工作」的社論中指出的。社論說，各地秋收逐步展開，秋季農業產品收購工作開始了。認清當前大好形勢，集中力量作好秋季農產品收購工作，是一項十分重要的任務。同時，國家在這個豐收之年，多收購一些主要農產品，適當增加這些物資的儲備，也有利於今後應付災荒和其他意外情況的需要，有利於中國社會主義革命和社會主義建設偉大鬥爭中取得更大的主動權。社論要求糧食部門、商業部門、供銷合作社、銀行、交通運輸和其他有關部門應當緊密配合，相互協助，保證收購、加工、儲存、調運各個環節密切銜接，順利進行，為完成和超額完成一九六四年度的農產品收購任務，為爭取明年國民經濟的進一步全面高漲而努力！

【據新華社北京二十一日電】根據來自各棉區的消息，今年我國的棉花又獲得了一個好年景，大多數地區的收成高過去年。現在，銀花朶朶的棉田裏，社員們正喜氣洋洋地加緊收摘新棉。今年，我國棉花不僅播種面積比去年擴大，實際的收穫面積也比去年多。今年棉花種得多，長得也好，不論南方棉區還是北方棉區，不論新棉區還是老棉區，棉花普遍生長良好，許多地區棉花長勢超過收成較好的去年。棉花面積佔全國一半以上的黃河流域棉區，今年一、二類苗的棉田面積佔到這個地區棉田總面積的百分之八十五左右，棉花單位面積產量較高的長江流域棉區，一、二類棉苗的棉田面積更佔到全部棉田的百分之八十五到九十。今年，不僅歷來高產穩收地區的棉花收成好，就連以往易澇易旱、生產不穩定的江蘇徐淮和安徽淮北等地區也增產。

南越學生佔領歸仁

擁有武器接管電台包圍省長寓

【路透社西貢二十一日電】今天傳到西貢的消息說，學生已接管中越城市歸仁。他們佔領了電台，並且正在兩個地方包圍省長官邸。據說，學生們支持一個運動，要求在每個省成立「救國委員會」。此項運動採取的政治方針，強烈抨擊政府，並且要求立即「還政於文」。

有些消息說，以歸仁為省會的平定省的省長，已在家裏被學生包圍，同時學生擁有武器。

在西貢，國家電台台長阮國林今天辭職。據悉，辭職的主因是他認為無法對某些事情負責。

【美聯社西貢二十一日電】軍方人士今天說，南越政府軍於週末在同游擊隊作戰中，傷亡二百三十人，成為政府軍流血最多的若干周末之一。

他們說，政府軍最大的挫折，發生於上星期六，地點接近柬埔寨邊境。當時，游擊隊襲擊政府軍，打死二十三人，打傷四十一人，並繳獲一百五十件武器。政府軍曾於昨天在南越邊界以南實行反擊。政府軍在周末的其他戰役也受傷亡。

【路透社西貢二十一日電】南越政府和今晨發動罷工的勞工領袖今午達成協議。勞工領袖在那裏會晤了政府代表，[illegible]市走到西貢的辦公大樓。當時阮慶不在，全副武裝的軍隊已駐在辦公大樓裏面的空地上，以防發生騷動。

南漢宸舉行宴會 歡迎法兩代表團

【中國新聞社北京二十一日電】中國國際貿易促進委員會主席南漢宸今天中午舉行宴會，歡迎由巴黎商會[illegible]的法國經濟旅行團和由若瓦[illegible]領導的法國外國經濟研究團。

南漢宸和法國駐華大使佩耶先後在宴會上講話，祝願中法兩國人民的友誼和經濟、貿易、文化合作關係不斷發展。

法國巴黎商會旅行團和外國經濟研究團是分別於本月十八日和二十日到達北京的。

西貢六萬人罷工 水電交通均癱瘓

據說雙方已協議昨晚復工

【路透社西貢二十一日電】西貢市工人今早開始總罷工，以致電力、自來水、公共汽車運輸及無線電交通均告癱瘓。這次罷工由總工會領導，抗議南越政府頒佈的在國家緊急狀態時期禁止罷工的法令。這次罷工預定四十八小時結束。參加工人有六萬多，都是工人聯合會的會員。

今早有約三千名罷工工人遊行，經過西貢[illegible]

協議內容尚未披露，但工會領袖已命令罷工工人約在晚上八時左右恢復工作。

毛主席接見阿爾及利亞代表團

周總理接見剛果（布）首任大使

【據新華社北京二十一日電】毛澤東主席接見了阿爾及利亞國民經濟部長、民族解放陣線政治局委員巴希爾·布馬扎和由他率領的阿爾及利亞政府經濟代表團的成員，其中有議員、民族解放陣線中央委員阿里·[illegible]，毛主席同阿爾及利亞客人進行了親切友好的談話。接見時在座的有[illegible]。

【據新華社北京二十一日電】剛果（布）首任駐華大使[illegible]今天中午拜會國務院總理周恩來。周恩來總理同他進行了友好的談話。

盧緒章抵喀麥隆

【新華社雅溫得二十日電】以對外貿易部副部長盧緒章為首的中國政府友好代表團，應喀麥隆政府的邀請，今天乘飛機到達喀麥隆[illegible]。

中國代表團在機場上受到了喀麥隆外交部禮賓司司長哈比·加里埃爾等人的歡迎。

蕭華新職

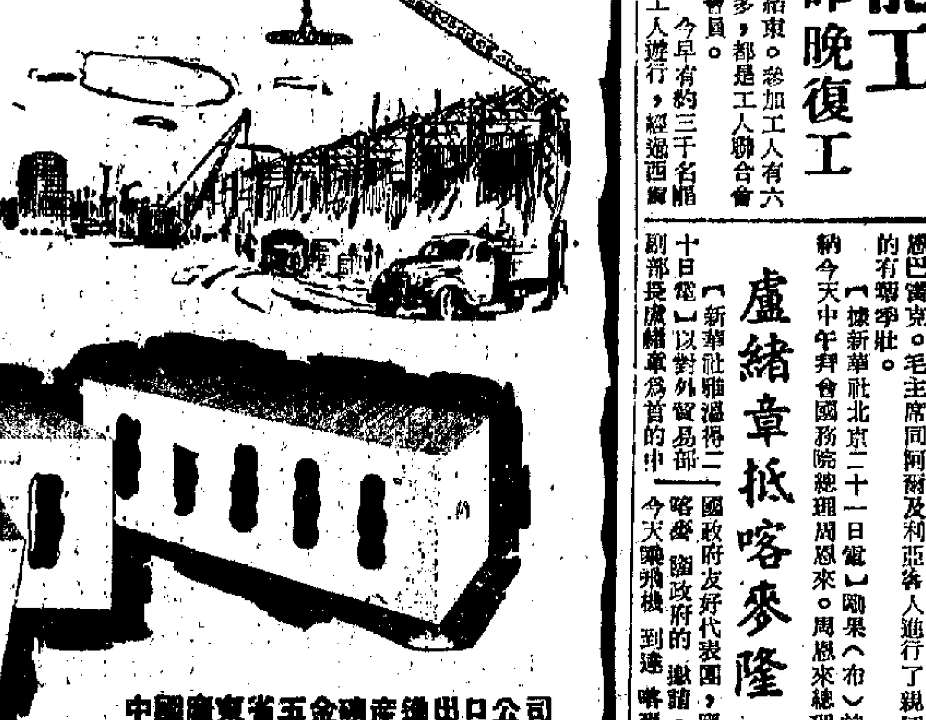
解放軍總政治部主任

【新華社北京二十一日電】中華人民共和國主席劉少奇根據第二屆全國人民代表大會常務委員會第一二五次會議的決定，任命蕭華為中國人民解放軍總政治部主任。

各國外賓陸續抵京

來自錫蘭日本等地

【本報綜合新華社北京二十日和二十一日電】二十一日有下列外賓分別抵達北京：由錫蘭[illegible]率領的錫蘭議會代表團一行三人；奧地利[illegible]代表團；[illegible]為首的[illegible]政府[illegible]一行三人；[illegible]；日本民主青年同盟代表團一行七人；由阿爾巴尼亞勞動青年聯盟中央第一書記艾蕊婭[illegible]率領的阿爾巴尼亞勞動青年聯盟代表團。


三角牌
TRIANGLE BRAND
五孔空心紅磚
FIVE HOLE CLAY BRICKS
特點
●外觀整齊，四角平整，火色均勻美觀，體輕、強度高、隔音隔熱性能良好。
●減少運輸費用，減輕工人勞動強度，砌築速度快。減輕建築物自重。
●降低建築物總造價。
中國廣東省五金礦產進出口公司
地址：廣州西堤大馬路二號
電報掛號："MINMETALS"CANTON
香港代理處：華潤公司　地址：中國銀行大廈　電話：235011　電報掛號："CIRECO" HONG KONG

中國出口商品交易會
時間：一九六四年十月十五日至十一月十五日　地點：廣州市中國出口商品陳列館
歡迎世界各地貿易界人士蒞臨參觀和洽談出口進口業務
下列產品本屆參加交易會的機構和商品陳列

小五金
品質上乘
堅固耐用
外形美觀
上海市五金礦產進出口公司經營出口
地址：上海中山東一路27號・電報掛號："MINMETALS" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：235011

中字牌　皮革製品
優質原料　精工製做
款式新穎　美觀實用
中國畜產進出口公司青島分公司
青島湖北路24號　電報掛號："BYPRODUCTS" TSINGTAO
香港代理處：
華潤公司　香港中國銀行大廈
香港總經銷：中國皮鞋有限公司
德輔道中154號　電話：445967

三千條河溪 四萬宗水利
梅縣農產逐年上升

蘇「真理報」變成謊言報
追隨美蔣誣中國販毒
叛徒往往比敵人更惡毒

人民日報指出：根據蘇官方刊物所刊數字，印度是世界上最大的鴉片生產國和出口國，而美蘇都是印度鴉片的大主顧。

【中國新聞社北京二十一日電】人民日報今天發表一篇題爲「「真理報」編輯部，難道你們不覺得可恥嗎？」的觀察家文章，駁斥蘇聯「真理報」捏造中國已成爲世界上鴉片主要生產者的謊言。

文章指出，這只能說明赫魯曉夫修正主義集團的打手們來勢不好過，他們已經理屈詞窮，走投無路，只好乞靈於造謠和誣衊，來發洩他們心頭對於革命人民的刻骨仇恨。

文章指出，自從中華人民共和國成立以來，美帝國主義就竭力誹謗中國販賣麻醉品，胞嚇中國把販賣所得的錢供在國外作「政治活動」之用。中國搜集美帝國主義的這種誹謗活動的，還有它的走狗蔣介石匪幫。現在，蘇聯「真理報」竟然公開同美帝國主義及其走狗蔣介石匪幫一個鼻孔出氣，搶撿他們提供的誹謗中國的材料，同他們唱出一模一樣的反華濫調，擺明它已經墮落到了何等卑鄙下流的地步。

文章指出，爲了給自己的謊言增加一點兒權威性，「真理報」不惜肉麻地把日本資產階級政府的官員捧稱爲「最權威人士」，把有稱爲美帝國主義的反動刊物推崇爲「消息靈通的香港週刊」。但是，這一切手法都不但不能使「真理報」製造的謊言長命百歲，反而只能使它臉上加醜，臭氣熏天。這就難不奇怪，「真理報」這篇反華文章一出來，立即贏得了美帝國主義和印度反動派的喝采。

文章說，根據蘇聯對外貿易部行情研究所出版的「國外商情」一九六四年六月九日的報道，印度是世界上鴉片的最大生產國和出口國……

密州種族分子繼續逞兇
美黑人教堂又被炸
另一黑人家庭被炸毀兩童受傷

【美聯社密西西比州麥庫姆二十一日電】昨天這裏發生兩次炸彈爆炸事件。一枚炸彈炸毀了一間黑人教堂。另一枚炸毀了一間咖啡店黑人店主的家。

四十二歲的蕾倫．坤太太說，她的兩個孩子被炸傷了。蕾倫．坤太太開設的咖啡店是民權工作者集會之處，她說她的兩個孩子，九歲的凱倫和五歲的傑克當時正在炸彈爆炸的角落附近睡覺，據說這所房屋成五開房的住宅損失很大。

位於麥康伯南部的浸禮教堂，據說被全部炸毀，所幸當時教堂裏沒有人。

北越號召繼續警惕 隨時消滅侵犯者
「人民報」說美玩弄海盜政策極其危險
質問美國有何權利在東京灣巡邏又禁止別國巡邏

就東京灣新挑釁事件 羅素說應譴責美國
美國此種伎倆絕難挽救在南越敗局

新東京灣謊言敗露 戈德華特罵約翰遜
說約翰遜無目的亂搞一通

悉尼映「邱吉爾傳」
美製片家醜片登台吹噓

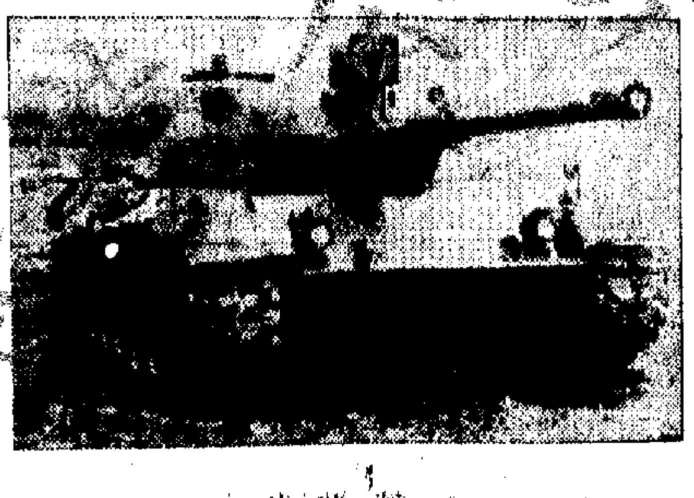
紐約奶商罷市 「黎巴嫩奶喝」

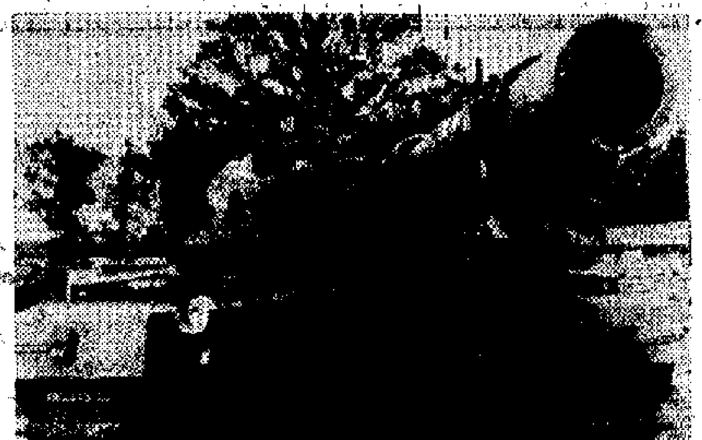
外交戰 貿易戰 坦克戰

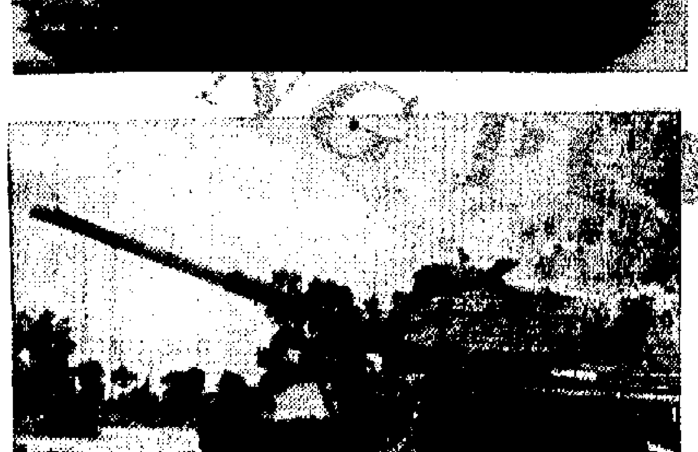
目標在西歐龐大的軍火市場
美法「坦克之戰」內幕
—柳門—

英國瑞典先後退出戰場

美國坦克打進西歐


西德裝有新製大砲的「鷂尾坦克」


英國的「酋長」坦克


美國的M—六〇坦克

異迦比不買法國坦克

荷在推銷軍火拚死爭市場

戴高樂一心要與美鬥法

馬耳他昨天獨立 將爲英聯邦一員
英旗卸下結束百六十年統治

美「和平隊」又一批抵泰

戴高樂

星華商會新廈揭幕
樓高十層 中國氣派
門前九龍壁石獅仿北京廈門訂製

縱橫談

國慶·糧棉捷報·明年發展

蘇潛艇坦克援印度
恰范在印度議會宣佈
印總統訪蘇畢公報強調兩國「立場一致」

害怕被逐出聯合國機構 台灣向菲乞求支持
菲外長說沈昌煥赴菲島係不請自來

東德官方宣佈 格羅提渥逝世

三千條河溪　四萬宗水利
梅縣農產逐年上升
工廠也有三十多座
今年早造單位面積產量創歷史水平

【中國新聞社梅縣二十一日電】梅縣的農業生產隨着農田水利建設的開展而逐年上升；工業生產也有很大的發展，並對支援農業起了重要作用。

梅縣是半山區，水利資源豐富。全縣有大小河溪三千多條，其中較大的有梅江、程江、石窟河、松源河等。由於解放前水利設施簡陋，山區主要靠山泉水及陂圳灌溉，稻田大部份是旱地或低產田，農業生產很不穩定，產量很低。

解放十多年來，全縣共興修了大、中、小型水利工程四萬多宗，興建了大、小陂頭一千餘處，電動、機械排灌站三十多處，修築了長達五十多公里的梅江、程江、石窟河、松口等九處沿江大堤。這些水利工程，大部分都是一九五八年成立人民公社之後興辦的。現在，全縣百分之八十以上的耕地已有了灌溉設備，約佔耕地總面積百分之三十五左右的農田已可實現旱澇保收。許多歷史上的窮鄉僻壤，已經擺脫了貧困面貌。

抗禦自然災害的能力大大提高了。一九五四年、一九五七年、一九六一年和今年四次特大洪水，都被防洪、排澇工程所控制，沿江兩岸的防洪堤和排灌站使得二百多個大隊的農田未受大災，全縣仍獲得較好收成。今年早造全縣糧食作物雖遭五十多天大旱，但由於有水利設施保證，仍然獲得了好收成，許多地區還有增產。去年晚造和今年早造單位面積產量都超過了歷史上最高的水平。

隨着水利和建設的發展，農村的水利、水電站也如雨後春筍般建立起來。現在全縣已建成五十多座水電站，水力電站和水輪泵站共五十多宗，發電量二千多瓩，大部分公社都有水電站。新建的工廠也都直接為農業服務，解決了附近的工業用電，生產和用電用水不愁，而且在郊區為電動排灌和農業機械提供了動力。

此外，梅縣的工業，在解放後逐漸發展。……

廣州公安局
幫助尋親屬
七年來兩千多戶慶團圓

【本報廣州專訊】中秋前夕，「羊城晚報」記者訪問了廣州市公安局戶籍處。自該處成立至今的七年時間中，已共幫助了二千二百戶人家找到了解放前失散的親人。

住在大東門的工人謝和，最近經過公安人員的幫助，找到失散了二十多年的妹妹謝萍。他們兄妹倆將渡過團圓團圓之夜。

張雪村在從事瓶內繪畫（木帆攝）

廣西藥材大量外調
全區今年收購砂仁三千餘斤
靖西縣種植田七千五百畝

【據新華社南寧二十一日電】我國中藥材主要產區之一的廣西僮族自治區，截至今年八月底，已外調價值八百三十八萬多元的中藥材，供應其他省市。

廣西出產的中藥材很多，其中大部分是野生藥材。採製中藥材，是人民公社集體副業生產項目之一，還進行了人工培植。今年全自治區人工培植的家種藥材有較大發展。如「田七」的主要產區靖西縣，今年「田七」的種植面積達一千五百多畝，比去年擴大了百分之三十八。

中秋前夕皓月當空
粵政協舉行賞月會
副省長林鏘雲等到會許多委員即席賦詩
李少芳湘文非等即興演唱博得掌聲不絕

【本報廣州專訊】中秋前夕，華燈大廈樓頂燈光璀璨，歡笑談騰，廣東省政協在此舉行中秋賞月晚會。

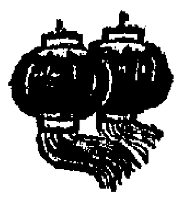
中共廣東省委統戰部副部長譚天度、張泊泉、省政協副主席馮榮光、羅翼群、黃友諒、張輝、蕭爾黃，省政協常務委員以及在廣州的全國人代會代表、全國政協委員，各民主黨派省、市地方組織負責人等二百多人，參加了盛會。

廣東省副省長林鏘雲、省政協委員、歌唱家、郭棣活、鄧澗、麻紛清等也出席了晚會，與政協委員們共慶佳節。

廣東音樂曲藝團和戲劇院演唱團，在晚會上表演了許多精采節目；這些節目都反映出今天祖國的新建設，新成就，新風尚；省政協常務委員、著名曲藝藝人李少芳，省政協委員、粵劇老藝人湘文非，各在席上即興演唱，抒發歡樂之情。會場上笑聲掌聲不絕。

省政協副主席、廣州市副市長王越、南大學副校長王越、二則老藝人湘文非，即席賦詩一闕，…

大量供應全國各地
滬調運國慶節用品
最近一個月以來運出逾兩千種
有文化體育用品紗燈玩具絹花類



【中國新聞社上海二十一日電】上海國慶節日用品，供應全國各地。最近一個多月運出的商品共達二千多種。

這些商品包括日用百貨、文化體育用品和五金、交電小商品，還有一些兒童玩具。對內蒙古、新疆、黑龍江、雲南等省邊遠地區所需要的貨品，都優先供應。江西、浙江、安徽等地農村婦女喜愛的絹綢頭繩花，上海已調出了二十多萬只。

上海供應各地的兒童玩具有二百多種，例如拼字遊戲、民族建築積木，以及各種電動、機動和慣性的塑料玩具等，都能啟發兒童的智力，具有教育意義。

穗郊大辦農業中學
小港路建通花園牆

▲廣州市郊包括從化、花縣今年新辦了廿五間農業中學，已陸續開始上課，本學期已有一千八百多學生，絕大多數是農民子女。這些農業中學生全部實行半農半讀制度，學制為三年，學生半天上課，半天參加生產勞動。學制為三年，要求學生三年畢業後成為有文化、能武的新型農民。

▲河南小港路正在改建圍牆，此路原屬南郊，撤頭路口，拆除舊圍牆，經過改建後將成為通花圍牆，拆除圍牆後，沿路的樹木花草可以一目了然。

▲十三日晚七時許，三輪車工人李順過萬福路，德政路口時，拾到一個錢包，內有港幣一百十一元二角九分和衣物，李順立即將錢包交給西湖路三輪車第六分站，該站馬上打電話通知錢包失主，後來找到失主，原來是到廣州的香港同胞鄭炳區，鄭拿回全部錢物，感謝不已。

▲我國著名攝影家石少華、陳勃等作品展覽，於十三日起在廣州文化公園展出，吸引了眾多的觀眾。石少華、陳勃是我國攝影作品，此次展出的一百四十八張作品，就是他們訪問越南期間拍攝的一部分。作品介紹了越南民主共和國的社會主義建設，以及越南人民為和平統一祖國所進行的努力。

▲著名的花地楊桃，正在大量上市。花地楊桃以八月果最好，這個時期上市的楊桃，不過於生，也不過於熟，入口香甜爽脆。「花地楊桃」帶回家去。

▲勞村工人醫院最近在原醫址旁邊增建了一座住院部，住院部設有手術室、產房、留醫病床等，並備有萬能手術床、萬能產床、新購的醫療器械。

港客錢包失而復得
花地楊桃大量上市

筆彎手巧瓶內繪畫
——訪山東博山內繪畫老藝人

本報記者　于人

山東通訊

瓶內繪畫工藝精細

早就對山東的內繪瓶有印象，可是一直不了解，瓶內玻璃上的畫是怎樣繪成的。這次來到了山東，有機會一睹瓶內繪畫藝人的精巧手藝。老藝人張雪村和他的徒弟王德泉，用以在瓶內繪畫的都是彎竹毛筆，最小的筆桿比毛線針還細；筆頭的狼毫或羊毫，也只有兩根頭髮絲那末粗。最小的內繪鼻煙壺，瓶口直徑一般約有七、八厘米，最小的瓶孔，內圍米，即像一根普通的筆桿那末粗。我看張雪村眼觀瓶內，右手將彎竹毛筆伸入瓶內，然後在比一般手錶還稍大的瓶身裝上繪畫。先繪山水、花鳥畫的輪廓，後再着色。繪畫手藝很熟練，好像在桌上繪畫那樣，揮灑自如，瓶身兩面各繪有一幅山水、花鳥圖畫，色彩調和畫面精美。據張雪村說，瓶內繪畫後，再經過一定的加工程序，用水洗也不會脫色。花瓶和檯燈的內繪畫，手藝也是一樣。

九十多年歷史

山東淄博的內繪畫工藝品生產，迄今已有九十多年歷史。這門手工藝原係由北京傳到淄博的。到一九一六年，薛秀萬、張文堂等人，繼承了那些老藝人的內繪畫技藝，生產一度獲得了發展，部分產品還遠銷國外。可是好景不常，在動盪不安的舊社會中，生產又逐漸衰落，到一九二八年，瓶內繪畫行業陷入停頓狀態，並由此而中斷一個時期。這時候，一些從事瓶內繪畫手工藝的人，不得不改轉職業。解放後，在淄博手工業部門的幫助下，才由薛秀萬、張文堂等老藝人，恢復了停產廿多年的內繪畫技藝；近十多年來，內繪畫的質量一再提高，並且克服了過去霧面見水脫色的缺點；瓶內與着水，或盛水養花都可以。去年，內繪畫玻璃料器工藝品的年產量，比一九二八年以前的最高年產量增加十倍以上。

張雪村和他的徒弟

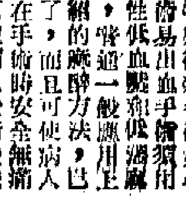
薛秀萬和張文堂等老藝人，都是淄博市博山玻璃工藝生產合作社的成員，現均已年逾古稀。我見到的張雪村，就是張文堂的兒子，今年也有五十九歲了。他從小隨父習藝，二十幾歲便開始從事瓶內繪畫，解放前由於生產時停時輟，所以他也曾改行謀生。生活艱苦不堪，解放後，他才重新拿起彎竹毛筆，並在玻璃工藝生產合作社，與老藝人薛秀萬一起授徒培養了一批學內繪畫的年青人。王德泉是他的得意門生中進步最快的一個，現在，不僅已能單獨繪製各種山水、花鳥畫，而且還可以繪製關公、穆桂英之類的人物。張雪村對我一再稱讚王德泉虛心好學，成績顯著。解放後生活安定，內繪畫的技藝提高和生產發展，他流露出內心的喜悅。

套色內繪刻花新產品

博山玻璃工藝生產合作社現有「千四百多社員，從事玻璃料器的鐲子、穿珠、雕刻、花球和內繪畫等手工藝生產，花色品種不少。其中，內繪瓶和內繪檯燈、水晶瓶等，色彩鮮明光亮多種。今年又新增加套色內繪刻花瓶等。瓶、瓶內外的繪畫和刻花，都很精美，是一種實用和欣賞相結合的民間藝術傳統產品。

動手術痛嗎？

麻醉能使病者無痛楚，醫生根據病者情況，可採用全身麻醉、局部麻醉、靜脈麻醉、平衡麻醉、控制性低血壓技術和低溫麻醉等。



往往很多病人在病情需要動手術治療時，總是顧慮重重，這種顧慮心理大都源於怕痛。病人的這種顧慮，是可以理解的，其實關鍵在於：在一般來說是可以理解的，但實際並不這樣可怕，由於近代麻醉學的發展，病人可以很平穩的渡過複雜的手術，不了解痛的病人可以不畏懼手術了。……

診餘　壞血病誤認皮膚病

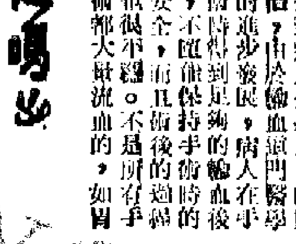
楊太太根本不服氣地說：「明明是皮膚病了，點解又要我看內科？」……

你知道嗎？

肉加醬菜能助吸收

肉類中的蛋白質在人體內被吸收的多少，是受同時所食用的食物影響的。如果吃肉時只搭配一些蔬菜，能把其中百分之七十五左右的蛋白質加以吸收；如果蔬菜和醬料，就能大大增加其吸收率，達到百分之九十左右，而且對營養的消化吸收也是有幫助的。

腎上腺皮質激素的副作用



西醫藥　第一二七期

嬰兒哺食母乳好處多

女醫生

乳房保健

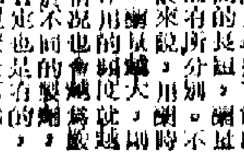
由上表可見人類的蛋白質總量較牛奶為低，但與嬰兒的腸胃消化能力及均衡生長所需相互平衡，當其在胃中凝結時，較軟較細，易於消化。……

	蛋白質	脂肪	乳糖	灰質
人乳	1.2	3.7	7.5	0.2
牛乳	3.5	3.5	4.8	0.7

傷手吊在脖子上

醫話　可否飲茶——尿量不多無礙

毒蛇咬傷怎樣辦？
民間有一套急救辦法



蛇的毒液容易通過淋巴循環，對心臟、肝臟、腎臟都有損害，致死原因多由呼吸中樞受抑制。

（一九六四年九月十七日寄自巴基斯坦）

兩次颱風新界損失重 災農盼獲免息貸款

希望當局早日公佈救助辦法

【本報訊】有關當局對新界已登記的受災農民，日來雖已派人勘查，但救助辦法迄未公佈。農民希望對貸款給予免息，普通戶給予免息或低息貸款；尚欠貸款未清還者，盼當局體察現情，延長還款時日，同時希予特別貸款。

新界鄉議局對此次災情表關懷，特去函新界廿七個地區鄉委會，請將災民登記資料送一份備會。

又華僑總會首腦及荃灣商會為使區內一千二百災民獲一些日用品應用，日前曾向廠號捐助。

新界勞毅聯作社為當地數十村落的農民組織，在這次風災中，社員的畜牧、農植大受損失，有等且無法再行生產，生活至堪憂慮，各社員已向社方報告災情。聞該社如已着手調查損失數字，報有關當局，請求撥貸救濟，以恢復生產。

據時代社消息：新界民政署會動用二十萬元風災救濟金，交各區理民府，根據登記的災情，分發給房舍受損壞的居民。數目由十元至一百數十元不等。當局對新界個人的救濟，據稱：大致上「已告一段落」。

街坊首腦今討論救災 「苦戀」昨義映成績甚佳

【本報訊】由港九街坊會風災急賑委員會昨主持的電影「苦戀」義映，成績甚佳。

義映於昨日中午十二時半在九龍倫敦戲院舉行，由「苦戀」影片明星李我、尹芳玲、鄭威桂、鍾偉明、鄭密德等剪綵，聯華民司何德聰頒發紀念錦旗。

昨日，街坊會首腦吳多泰、鳳子燉、張大頌、鄭命光、柳子元、黃秀山、陳瑞峰、方潤泉、陳國勳、陳柱、黃炳坤、蘇滑、吳規、李延源、張瑞庭、殷勳、劉茂、何十常、周潤常、關平、吳瑜彬等擔任就接。

港九街坊會急賑風災委員會辦事處設在尖沙咀街坊會，各界如有捐款，可撥電話六二三六四三〇號。

又港九各區街坊福利研究會今日下午五時半，在更生會所舉行第九次會議。屆時由吳多泰主持，將討論今後應加強進行籌款等有關工作。

七百餘拍友聚月宮 十多位女星任攝景

聚餐猜獎影相聯歡盛況前未有

月宮燈明，拍友群集，猛攝鏡頭。（本報攝）

花絮

▲港九拍友攝影聯歡聚餐，昨晚在中區月宮酒樓舉行，參加的拍友七百餘人，盛況空前。今年是第七次拍友大聯歡，人數比過去任何一年都多。

▲這次聯歡會得到電影界支持，許多電影公司派出他們的女演員，作為拍友造型的對象。計有新聯影業公司的白茵、陳綺華、梁黛文、馮寧；長城影業公司于小華、方輝、林潔馨、杜青；鳳凰影業公司唐紋、梁珊、勞若冰；華僑電影製片公司陳飄飄；飛龍影業公司伍秀芳等十多位。

▲昨晚參加聯歡會的影星，都是百忙中抽空來的，有些影星剛從片場趕來。

▲新聯影星白茵、陳綺華、梁黛文昨晚在聯歡會上，甚受拍友歡迎。梁黛文最初穿學生裝，在一個實驗室攝位拍攝，其後又換穿旗袍。

▲長城影片公司昨晚派出方輝、于小華、林潔馨、杜青，她們是話劇「雷雨」中的四鳳主角；于小華在「奇變會」，方輝在「五虎將」中參加演出，杜青將在「黃金萬兩」中出現，林潔馨在新片「靜選」中演出。

▲杜青昨晚除拍攝時裝造型外，還換了新舞、刀舞民族服裝。

▲鳳凰影星唐紋、勞若冰、梁珊都很得拍友喜愛。勞若冰目前正在拍攝「愛與恨」影片，梁珊參加拍攝的「永結同心」即將上映，唐紋正在閱讀新的劇本，準備開拍新戲。

▲參加拍友聯歡會的華僑公司女影星陳飄飄，最近拍完鬼戲「午夜招魂」，據說公司對她十分看重，有新的「華僑之寶」之稱。

▲聚餐會上有一個猜重量遊戲，是一口面盆裝些東西，由攝影名家袁鏡泉執秤，猜子略看重量，一秤之下，斤重三斤三兩半，在接近數三斤四兩與三斤三兩……

▲昨晚參加拍友聯歡會，據稱者統計一下，共六十二位，結果拍友朱倫德一位……十二架，此數字由三位小姐猜中，男子無份。

今晚軍警演習

【本報訊】本港軍警將於今日晚上在港九各處舉行聯合演習，參加演習者有正規警察、武裝部隊、輔助警察及香港防衛軍。

陳綺華在拍友聯歡會上（本報攝）

天氣與潮水

吹和緩至清勁東風，散見陽光，有零星驟雨，下午間中天色明朗。

高潮 上午十時廿分 下午十一時十一分

低潮 上午四時零三分 下午四時五十五分

本報特稿

修訂徙置政策一旦施行 現安置區居民將增負擔

九龍灣及七號墳場可能作特許地區 這些地方交通不便衛生亦很有問題

負責審查港府關於「權宜住所居民、徙置及港府廉價屋宇政策」的工作小組，在其報告書中會一再強調住屋問題的嚴重性，他們指出：住屋問題在經濟方面來說，只有居民就業的首要需求才比之更為重要；而在社會方面來說，則乜甚至比教育和醫療工作更為重要。

住屋問題的迫待解決，可以從「權宜住所居民」人數日益增加的事實看出。所謂「權宜住所居民」，就是「僭建屋宇」的居民，或者是住「寮屋」的人。在有關當局「權宜住所居民」的報告書裏，把他們分為五類，即：㈠建於官地的非法建築物，包括在街邊或街道的任何獨立木屋或其一面倚靠於其他屋宇的木屋居民；㈡擺放於海灘或其附近又或碇泊於避風塘的破舊船艇居民；㈢臨時安置中心內的建築物居民；㈣山洞或地道的木屋居民；㈤建於私人屋宇的天台或其他部分的建築物居民等。目前，「權宜住所居民」的人數有六十萬，較十年前統計的二十六萬增多了三十四萬人。

如果把已入住徙置區的五十七萬五千人也作為曾一度是「權宜住所居民」來計算，則十年來曾住過木屋及現在仍然住木屋的居民就達一百一十七萬五千人，約佔香港總人口的三分之一。香港居民中每三個人便有一人曾嘗過住木屋的滋味，問題的嚴重性可見一斑。更可怕的是，在問題沒有解決之前，搭建木屋的人必然繼續增加。

港府日前發表的徙置政策「白皮書」也承認了這個事實，並認為解決的辦法不只是要增加建造徙置屋宇的速率，還要相應地對現存的徙置政策提出修訂。

修訂徙置政策是在下面兩個新因素的基礎上進行的：第一，對房屋加速從新發展，較多的危樓被封；第二，本港人口日多，在官地搭建「權宜住所」的人也日益增加。過去，有不少木屋居民投訴，說他們的家突然被寮仔部的人員指為僭建，在數小時內把它們拆光。這批木屋居民便成為無家可歸的人。他們沒有徙置資格，也沒有地方安身，到頭來只好在被拆平的廢區裏再搭起木屋，又來被拆，拆了又搭，搭了又拆。……如果不准他們搭木屋，他們就只好露宿街頭了。

現在提出修訂的徙置政策，在一定程度上可以解決上述的問題：即准許無家可歸的人，在「特許地區」內搭屋居住。

然而，新設「特許地區」也帶來了若干問題。首先「特許地區」的地點不易找，要劃出一大片土地以安置成千上萬的貧民，必然會在遠離市區的偏遠地方。絕大部分的木屋居民都在市區搵食，往來交通殊為不便。第二，「特許地區」只提供部分的有限度的服務，並不包括設立診所及供給其他醫療服務，也不準特別安排教育或社會福利方面的服務。所以，這種「特許地區」決不會是什麼「安樂之家」，正如該工作小組所建議的，是「除了真正沒有其他地方可住的人之外，其他的人是不會想搬往特許地區的」。

有人說，「特許地區」是一種新的官辦貧民窟，那裏的居住條件不會也不可能較現存的木屋區為優，因為最低限度，現存木屋區都在交通較便利的地點，搵食和子女教育問題也較易解決。

港府輔政司戴斯德在立法局會議上動議修訂徙置政策的白皮書時曾指出，設立「特許地區」制度的目的，在於代替目前非正式的辦法，使徙置事務處處長具有法定的權力，將現存的若干安置地區撥作「特許地區」。現在九龍灣新填地及七號墳場木屋區都有被劃作「特許地區」的可能：九龍灣和七號墳場的居住條件是大家所熟知的，這兩處地區……交通不便，衛生設備……每逢風一來，必然造成或大或小的損失。

但如果該安置區一旦被劃作「特許地區」，區內原有的居民也要和新入住的居民一樣，繳交「許費」，每月每戶三元。如果九龍灣或七號墳場木屋區都被撥作「特許地區」，則兩區住的數萬木屋居民就要平添額外的負擔了。

……徙置事務處的「巡邏隊」便有權對「特許地區」內的建築物施以嚴格的控制……一般認為，已發表的徙置政策「白皮書」只是對日益嚴重的住屋問題的一種治標辦法……在官地上和私地上的僭建房屋，新搭的也要拆除，不准擴建，不准新建。

楊曉風

荃灣紗廠工人集會

揭露美蔣自由勞工分子陰謀 加強團結提高警惕

對寶星二廠的全體工友致慰問

【本報訊】紡織染業職工總會荃灣支會昨日下午舉行各廠代表會議，對美蔣「自由勞工」分子的惡行有所揭露。

各廠代表在會上指出，美蔣「自由勞工」分子一貫出賣工人利益，壞事做盡，為全體工人所唾棄，正處於窮途末路之境。這些傢伙為挽救其垂死的命運，任何陰險殘暴的手段都可以幹得出來，因此各廠工人都必須提高警惕，隨時隨地揭露美蔣「自由勞工」和十四K分子的陰謀和惡行。

代表們對本月七日晚發生在寶星二廠門口的命案，極為重視。希望有關當局繼續緝兇，將那些與此案有關的在逃者緝捕歸案法辦。

南豐紗廠的工人代表在揭露該廠「自由勞工」美蔣分子的一貫惡行後指出，個別分子最近又向工人進行搗亂，並向拒絕其拉攏的工人施加恐嚇……

東南、怡生、新界、南豐等各廠的代表也相繼在會上揭露「自由勞工」的惡行。他們指出：「自由勞工」不論要出何種陰謀手段，都將被徹底粉碎。

紡織染業職工總會的代表也在會上講了話，並向寶星二廠的全體工人致以深切的慰問。

荃灣寶星紗廠命案 警方拘一疑犯

正在繼續追捕在逃人物

【本報訊】本月七日荃灣寶星工廠發生命案後，警方曾進行調查，直至前日警方據報在九龍地區拘捕了一個姓黃的男子。昨日有八個命案目擊者被警方召往荃灣警署認人。

據悉，疑兇將可能在荃灣裁判署提堂，警方目前正在繼續追緝與此案有關的在逃的疑犯，其中有一個姓梁的痾仔，一個姓姚的外省人，據稱他們是此案的主要人物。

中國影展明晚閉幕

【本報訊】中國攝影藝術展覽在大會堂展出，展期只剩下今明兩天。連日到場參觀的攝影愛好者非常的擁擠，他們對中國攝影家多方面的題材和美妙的藝術手法，感到很大的興趣。許多觀眾要求購買展品，由於全部作品都是非賣品，但可以接受定件，觀眾指定購買任何一幅，以後另行放大洗交定件者。連日定出的已有多件。今明展出的時間是上午十時至下午六時，歡迎參觀。

三名外籍男女 覆舟遇險獲救

【本報訊】港府新聞處消息：三名歐籍男女，昨天駕帆艇出遊，在鯉魚門口覆舟，幸為一艘私人遊艇救起。……其時鯉魚門口波濤洶湧，三名墮海的二男一女被救起時身上均無損傷。他們後來由水警輪送返香港。

昨得雨半吋

【本報訊】昨天時雨時晴，據天文台報告稱，本港二十四小時得雨零點五五吋。

國慶游藝會演門券售罄

倉儲等十大工商行業籌祝國慶

華革慶祝國慶活動將持續一週

【本報訊】國慶期間三場游藝晚會的門票，全部已由各單位領去，尚有各方面人士及許多單位向大會要求增領門票。

游藝會演由各界慶祝建國十五周年大會籌委會主辦，九月廿九日晚在普慶戲院舉行，票價分十元二角、八元九角、六元、四元七角、二元四角五種。

【本報訊】港九各國貨公司將於十月一日休息一天，慶祝國慶。

【本報訊】各行各業籌備慶祝建國十五周年，除已報道者外，尚有下列各單位已定期舉行慶祝聯歡。

倉儲業籌慶國慶千人大聚餐，定九月三十日……

建築材料商定三十日晚在瓊宮酒樓聯歡。

電器業人士定三日晚在瓊宮酒樓聯歡。

港九中國酒業經銷商，定十月三日在廣州酒家舉行宴會，並有游藝助興。

港九碼頭業人士定九月廿七日在大會堂……

搪紙電工業定九月廿九日在北角中國酒家聯歡。

化工原料業定十月三日在於仁豐……

機製紙業定九月廿九日在北角中國酒樓……

港九……人士，定九月三十日在廣州酒家……

港九輪船油出入口商會定十月一日晚在英京酒家設宴聯歡，有游藝節目助興。

香港華人革新協會舉辦熱烈慶祝國慶，除……慶祝大會外，該會屬下各區，並舉行一星期的慶祝活動：本月廿九日，該會第二、三區於香港游樂場大敘餐；六、七、八區於九龍游樂部大敘餐；本月卅日該會第五區於香港游樂部……第九區於香港仔……十月一日，該會六、七、八區繼續在九龍游樂部……十月二日，該會第一區……第四區於香港游樂部大敘餐；此外，該會九龍區會於十月三、四日一連兩晚在九龍游樂部放映電影。

柴灣海星堂對開馬路 兩巴士猛烈相撞

造成一死十一傷大慘劇

死者是振興工人 何智煌贈殮葬費

【本報訊】柴灣天主教海星堂對開馬路，昨晨八時五十五分有兩架巴士互撞，造成一死十一傷的嚴重慘劇，兩架巴士其中一架的尾部全毀。

據說，當時有一輛四三三七號的八號柴灣至灣仔線巴士，從柴灣總站開出，沿途駛上，約三分鐘後，巴士駛至出事地點，有一輛四八七五號巴士從筲箕灣迎面而至，從斜坡俯衝而下，轉了一個大彎角，情形危險。據四三三七號司機林輝見勢不對，將巴士行駛……那四八七五號司機何銘亦已把車駛出馬路時，事後不聽指揮，控制不住，猛然撞向四三三七號的車尾，後車廂與輪被彈飛，路旁的多名乘客被彈拋倒地呻吟，一個個渾身鮮血，其中一個撞頭顱破裂，眼睛凸出，雙手折斷……兩個售票員亦受傷，送院途中不治。

……被撞的車廂內血跡斑斑……衝出十多丈遠……車頭毀爛……售票員手部受傷。

死者是振興織造廠工人，住柴灣徙置區D座二樓，四十七歲……其妻在國光漆廠做女工，月入一百五十元……

……

振興工廠何智煌昨日聞訊，知陳家生活困難，乃表示願意負責死者的殮葬費用。

第八號線柴灣至灣仔巴士四三三七號，被撞成這個樣子。（本報攝）

港貨輪東方德基號 日本海面撞沉油船

日輪九人僅失蹤東方號船員安全

【本報訊】本港世界船務有限公司管有的「東方德基」號貨輪，載重一萬一千噸，於二十日下午在日本名古屋以南十五哩海面，與一艘日本運油船「日寶」丸相撞。「日寶」丸載重三百二十五噸。「東方德基」號船長於出事後，曾拍電報向港商代理報告。該報於二十日晚十時廿五分到達。據報兩船相撞事，發生於二十日下午四時，該艘日本運油船當即沉沒，船上船員九名全告失蹤。「東方德基」號船員全部安全。船員乃在香港僱用的。「東方德基」號乃英國倫敦五金船務有限公司所有，出事時正由神戶開赴英國加州。該船經常往來日本及美國西海岸。

魚塘旁邊 道友陳屍

【本報訊】昨日下午五時，新界元朗水門頭的一個魚塘旁邊，發現一具男屍，初疑為謀殺，曾使新界警方忙了一陣，後來檢查屍身並無傷痕，初步斷定死者是一名「道友」，在煙格與騷後，被人扛走，棄在魚塘附近。死者年約四十三歲，穿短褲、背心，有西裝蓋住頭部。

桃黛遠去 風球卸下

華黛離港尚遠

【本報訊】由颱風「桃黛」影響而懸掛的一號風球，歷時幾及一天，終於昨晚九時四十分卸下。新颱風「華黛」昨晚出現在沖繩島東南面，離本港尚遠。

據報，一號風球於本月十五日……懸出，至十六日下午……改懸三號風球，十七日下午……三號風球卸下，再改懸一號風球，直至昨晚九時四十分才卸下。

天文台昨晚稱：昨晚十時，颱風「桃黛」集結於北緯二十七點〇度、東經一二九點八度……向西北移動……同時「華黛」集結在沖繩島東南方……時速十哩，向西北偏西方向移動。

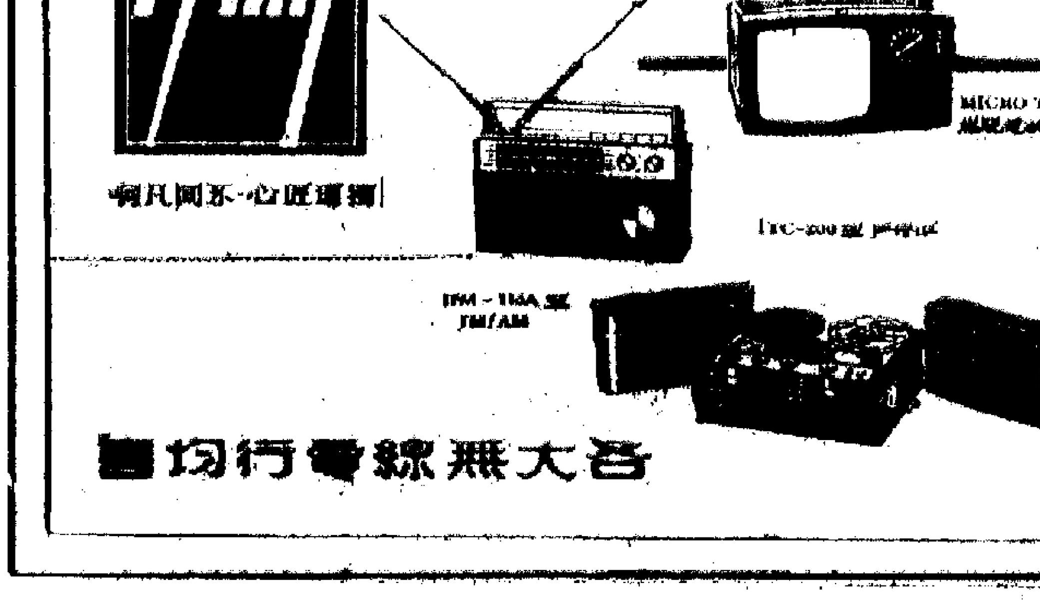
……

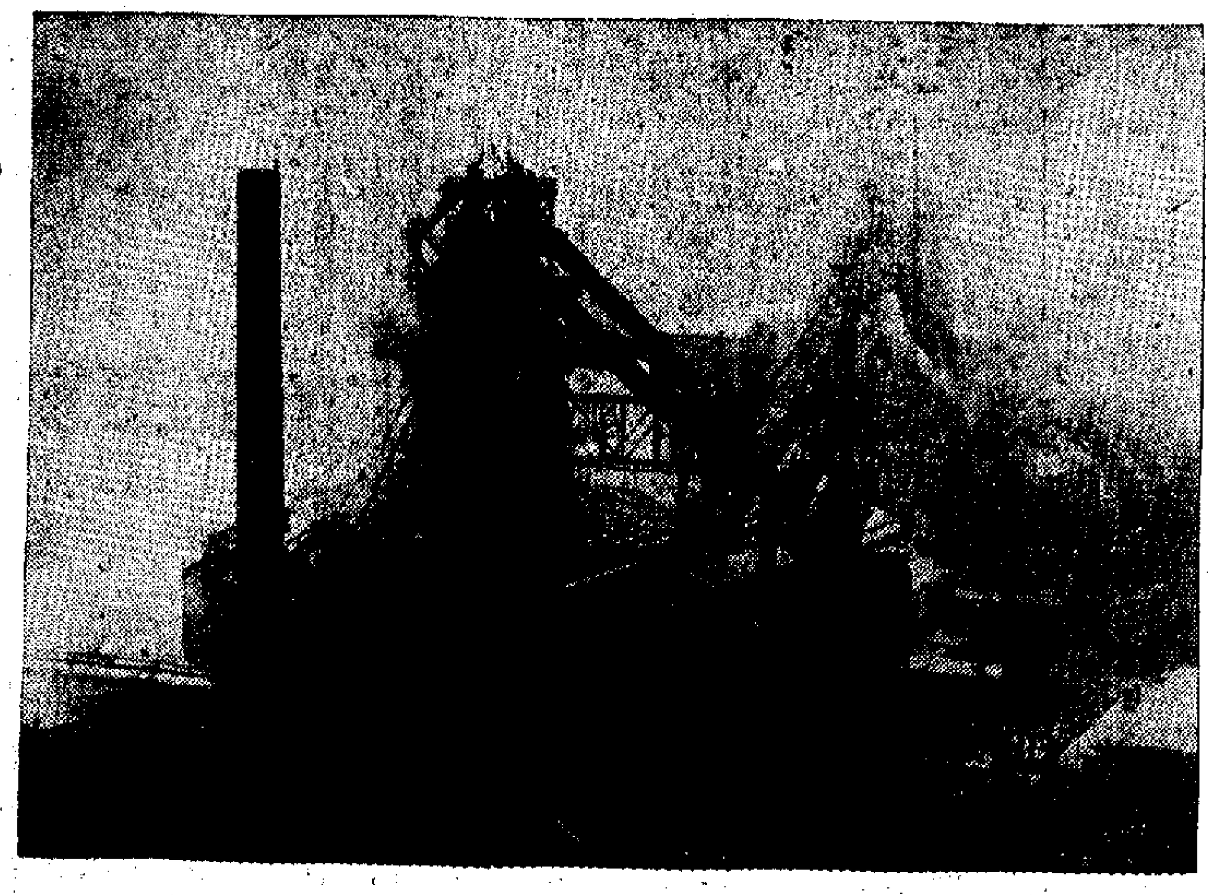
傢具裝飾展 參觀者踴躍

穗滬新展品昨陳出

【本報訊】在大會堂低座二樓舉行之傢具裝飾展覽，連日來參觀者極為踴躍。……

……展品昨日已抽出，來自廣州、上海……





→中國最大的鋼鐵中心——鞍山的廠區周圍綠樹成蔭。鞍山自一九四九年以來，已種植了三千六百萬棵樹，出現十三條林帶，其中四條圍繞工廠區，在防煙防塵上起了很大作用。

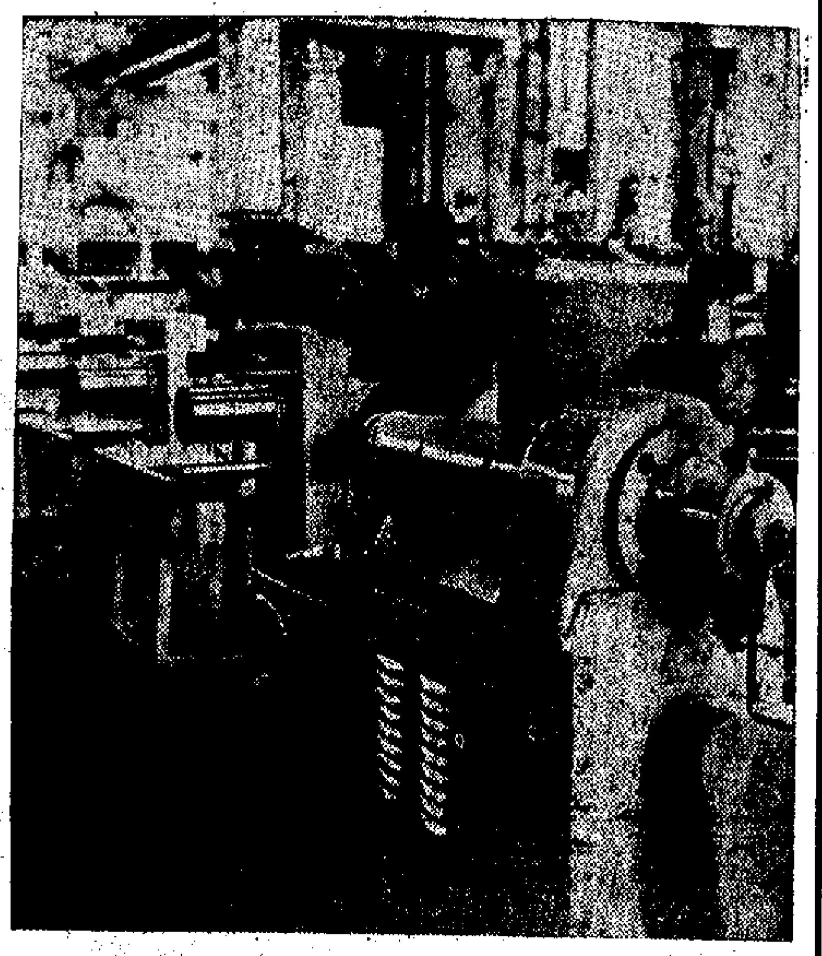
←中國東北鋼鐵基地——鞍山的高爐群。

祖國新貌

→石油工業部石油六廠職工業餘學校的學員在現場上課。這個工廠的職工業餘學校，有一千八百多名工人和幹部參加學習。工廠通過舉辦業餘學校，不斷提高在廠工人和幹部的政治思想、文化技術及管理水平。

↓中國東北瀋陽市郊區開源合成氨肥廠的外景。這座小型化肥廠是在一九六三年投入生產的，每年可產三千五百噸化學肥料，支援當地的農業生產。

↑粵西鑑江平原的高州縣，解放十五年來，興修水利，改進耕作，生產建設蓬勃發展。圖為該縣山區新桐公社社員為晚稻中耕追肥。



↑東北大連橡膠塑料機械廠，自己設計製造出一種適合使用本國塑料原料的塑料拉絲機。用這種拉絲機生產的塑料絲，可以織魚網和麻袋等產品。

灣仔一茶樓遭拆遷 補償五十萬也不願

傳業主已向法庭申請拆卸等候裁定

【本報訊】建築界傳出消息，說灣仔區有一業主擬進行將一連若干間舖位同時拆卸，以便改建大廈。該地盤三面臨街，可建至二十餘層高度。但在未向法庭申請拆卸前，業主與租客協商，其中一家茶樓租客獲補償五十萬元也不願停業搬出。

該茶樓佔有一個樓下舖面外，並有若干層二樓；由戰前開始經營，生意頗佳。業主與該茶樓東主接洽多次，願補償該茶樓遷離，以五十萬元為代價。以該茶樓面積而論，不過七、八千方尺，每方尺幾補償七十餘元。但茶樓東主對這個補償數目仍不願接納；理由是所有夥伴乃戰前僱用，經過日本軍隊佔據香港三年零八個月，所有夥伴依舊追隨，共同甘苦；若一旦接納業主之五十萬元，茶樓即告終結，所有職員即需解僱。該批職員如何加以補償？茶樓東主再三權衡後，卒不願接納，惟有候將來租務法庭如何裁定。將來租庭所裁定，可能少過五十萬元，但聽其自然而已。

據說該業主已向租庭申請拆卸改建。該業主稱，如各租客在未入稟租庭前，能全協調的，且在時間上亦可縮短多少。今各租客得其利益，只有候租庭傳訊與裁定。

少年非案日見增多 肅飛委會展開工作

公民協會促當局拯救遊蕩街童

【本報訊】近來本港少年犯罪案迭見增多，阿飛游蕩事件層出不窮，且日形披猖。「肅清阿飛運動」工作委員會，近向各有關方面展開調查工作，同時分函警務處、社會福利署，請予協助，研究對策，向港府提供建議。

據該委會主任委員梁通中稱，該會最近同時設立「問題少年家庭訪問組」，由調查小組主席葉海楨主理其事，並於港九兩地委出專人分別負責該項調查與訪問工作，香港區負責人為黃煥發、渦建明，九龍區負責人為黎明方、王生等。該小組的工作業於最近開始，並已與有關當局取得密切聯系，以便隨時出動向少年罪犯或問題青年之家庭進行訪問，必要時並協助其取得有關方面的支助，儘量使其改過自新。

據悉，該委員會已積極展開下列各項調查工作，計：㈠少年阿飛犯罪案件統計；㈡少年阿飛在港九及新界各地活動情形；㈢少年阿飛之成因及家庭背景；㈣少年阿飛之改造及感化過程等等。

該委員會同時盼各界熱心人士儘量提供各項有關資料及意見，函件可寄香港堅尼地城卑路乍街一六四號「肅清阿飛運動」工作委員會。

【本報訊】香港公民協會發言人說：該會在九月十五日致函社會福利署署長，談及幾千名兒童在平民地區如灣仔、旺角，及深水埗等地於夜深之時仍在街頭遊蕩之事。這些兒童不但影響交通，並易受黑社會、販賣毒品集團所利用而成為不法之徒。有些兒童於夜深時在街頭行人道上睡覺，有些參加了阿飛集團，在未來幾年中，他們可能被引致作出與邪惡行為而難以自拔。公民協會執行委員會認為，此等兒童處在這不良社會環境中，當局必須擴展其青年福利計劃來對付這一問題。

該會認為，擴大及加緊辦理青年服務計劃，綜合可使不少香港兒童成為未來的良好居民。但這一計劃的實施，就擱得實在太久了。

舊金山展會結束 香港館成績不錯

象牙製品及假髮受歡迎

【本報訊】據港府新聞處消息：在舊金山舉行的世界貿易展覽會昨日結束，香港攤位獲得很大成功。

據估計，展會十日來參觀的人數超過廿五萬，其中百分之八十的觀眾參觀了香港館。據工商署派往舊金山展會的一名官員說，香港攤位接到熱情的詢問近九千宗，大部分已由有關廠商進行處理。獲利最大的是陳列的象牙品和人造假髮，每日共做成數以萬元計的生意。

廖寶飛等赴歐考察

【本報訊】港九鐘錶業商會顧問廖寶飛、副理事長周君任及理事何榮高、孫東樞、招揚輝、倫天安、余汝偉、梁霞光、李廣富等，前日下午前往歐洲及東南亞各地考察鐘錶業務。到機場送行者有該會顧問鄭天樂夫婦、王澤流夫婦，理事長關錦寰，顧問鍾湘清、李瑞麟、劉錦發，理事周泉、何志恩及鐘錶業人士余日年、吳廷勝、伍汝鈞、倫天保、鄧時、顧體生、鍾熙艷等百餘人。

招待千五百街童 修頓昨開追月會

【本報訊】修頓球場主辦的街童追月會，昨日下午七時，在灣仔該球場舉行，招待街童一千五百人。事前，修頓球場委託家庭福利會、保護兒童會、灣仔街坊福利會將入場券派發與街童，於昨晚七時，另一部分門券在該球場派發。在追月會中，羅氏兄弟魔術團到場表演，並有七彩卡通片放映。九時派發禮物後而散會。

聖約翰救傷會 明晚義演籌款

【本報訊】香港聖約翰救傷總會及救傷隊定明（廿三）晚八時假座香港大會堂音樂廳舉行義演，籌募該部經費及隊[illegible]劇，總[illegible]

該會此次義演的劇目，由新馬劇團新馬師曾、鳳凰女、梁醒波、陳錦棠、靚次伯、任冰兒演出「三國風英會」。[illegible]前日起至下午五時在大會堂音樂廳發售門券。凡購有該會義演名譽券的各界人士，可於今（廿二）明（廿三）兩天攜券前往劃定座位。

港島小販 下月換牌

【本報訊】港島各區小販牌照換牌，市政局定下月十二日起至十一月廿一日止，在銅鑼灣街市禮堂舉行。小販可在規定期間內，攜同現有牌照及本人身份證，並照片一張，親到轉換新牌。換牌時間，每逢一、二、三、四及五日上午九[illegible]

「少男少女」 第九期出版

【本報訊】「少男少女」第九期已出版，本期的男女交際講座，有了小叶的「抓住和異性交朋友的機會」，小新的美容沙龍介紹四種新髮型和體態美方法，少男專科論述[illegible]

大會堂今明節目摘要

廿二日（星期二）

中國攝影藝術展覽　八樓展覽廳　上午十時至下午六時

中國公司瓷器展覽　　　上午十時至下午六時

速記比賽　　　　　　　下午八時半

廿三日（星期三）

民間舞蹈表演　　　　　音樂廳　下午八時

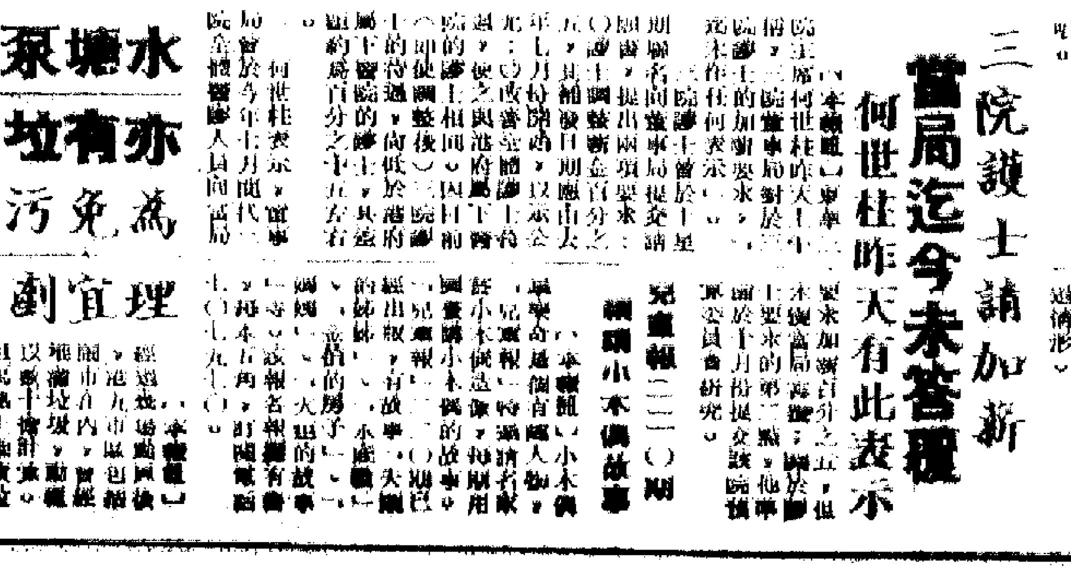
中國攝影藝術展覽　八樓展覽廳　上午十時至下午六時

中國公司瓷器展覽　　　上午十時半至下午六時半

新馬劇團演出　　　　　音樂廳　下午八時

學友中西舞蹈社 下月舉行分級試

【本報訊】學友中西舞蹈研究社舉辦的第三期舞蹈訓練班，報名參加者甚為踴躍。該社為根據學員條件，合適分級授課，定於十月三日下午三時，在九龍彌敦道七一九號二樓該社社址舉行個別考試。該社第三期訓練班，分中級班、初級班，明年將舉辦高級班。



「偉大的祖國」舞蹈，是之一。——各界遊藝大會演出節目

巨型舞蹈「偉大的祖國」

港九各界遊藝大會演節目介紹

喜迎國慶

漢華中學排練的巨型舞蹈「偉大的祖國」，在各界遊藝會節目總綵排時，受到了一致稱讚。漢華中學的舞蹈是有名的，過去他們曾表演過不少精采、感人的舞蹈。今年是中華人民共和國成立十五周年，漢華中學全體老師和學生們更以無比興奮的心情來迎接這喜慶日子；[illegible]

「偉大的祖國」排練了四次；[illegible]學校，集中了力去排練，爭取在總綵排中演出。

「偉大的祖國」分為三個階段，第一節通過全國六億五千萬人民在總路線、大躍進、人民公社三面紅旗的光輝照耀下，邁步前進；第二節描寫工人、農民和知識青年在各工作崗位上勤奮工作，取得輝煌的成就。農民的豐收舞，通過舞蹈形式表現出公社男女社員沖天幹勁，獲得了豐收；表現出工人的幹勁、熱情和生產的大躍進，[illegible]都通過舞蹈展現在觀眾的眼前。

[illegible]

這個巨型的舞蹈，共有四十多個舞蹈員。他們都下了決心要表演得更好，最近日以繼夜地在排練。為了保證不影響功課而又能多抽時間排練，日來他們都是[illegible]。幾位導演更花了不少心血，使舞蹈圖形變得更美。

這種的排練，使四十多個舞蹈員已成為一個統一的整體。這個巨型舞蹈「偉大的祖國」，將在偉大的中華人民共和國成立十五周年的喜慶日子裡，作為漢華中學向港九同胞的獻禮。

——雅健

今天招待記者 沐樓社刪診所

【本報訊】本港十六個社團為大部份肌肉萎縮所及醫生沐樓賣局游泳籌款，今日下午十二時半，在金龍酒家五樓招待新聞界，報告其籌款所登記與醫生日前數過情形。

三院護士請加薪

當局迄今未答覆 何世柱昨天有此表示

【本報訊】東華三院主席何世柱昨天表示：三院護士要求加薪百分之五十，但未獲當局答覆；關於三院護士要求的第二點，他帶同該院於十月份提交該院護理委員會研究。

[illegible]

兒童報（二二一）期

刊頭小木偶故事

【本報訊】小木偶是學校的一個有趣人物，兒童報特邀請名家，小木偶造像，故事由兒童報[illegible]……（）期已經出版，有故事、小木偶、少年新[illegible]、的房子、大[illegible]的故事、姊妹、寺、該報名報有[illegible]、每本五角，訂閱電話七九（）十（）七九（）。

水塘泵房旁 亦有垃圾崗

為免污食水 理宜清剷光

【本報訊】據遊港九市區外，市區內雖有垃圾，但屬[illegible]以數十擔計，該地區的垃圾堆積不少，最奇者屬西區大潭水塘之泵房旁亦有垃圾崗[illegible]

該處垃圾的來源，並非從市區而來，據說該垃圾崗初時僅有垃圾數擔，但近來越積越多，看來，[illegible]以清理，該垃圾堆已有[illegible]氣味溢出，汽車經過大潭水塘區之香島道時，亦可嗅到。

該處垃圾可由清潔局清掃，因附近並無人居住，[illegible]

貨商紛購單提貨
秋冬百貨開始上市
預料在月底和下月初市轉旺

【本報訊】秋冬貨品開始上市。最近十天來，不少百貨商人已將秋季貨品如毛衫、絨布毛衫、絨線……等提出上市。但因天氣尚未轉涼，同時在中秋節前，一般人多忙於應節用品，對於不大急需的秋冬貨品還在觀望。現在中秋節已過，秋冬貨將開始上市，因此，在今後幾天內，秋冬貨品上市將逐漸增加。

另據百貨批發商說，秋季百貨在上月中旬便開始陸續來，最近來貨繼續增多。據說，近日大批來貨多爲英國、日本和意大利、法國的秋冬季衣料，其次爲日本和女裝毛衫、錦綸、尼龍衫，其他如海綿襪、絲襪、長袖內衣、小童毛衫……等亦有不少。內地調來的女裝毛衫、錦綸、衛生衫、毛冷和棉襪等最近成批抵港。據說，上海今年秋冬服裝等亦有新貨出來。

規定成本降低後
英商訂加工布略有起色
預料二千萬碼仍難用完

【本報訊】港府有關方面降低了港英產加工布的成本水平後，英國入口商對港加工布的訂單略有增加。據廠家說，港英加工布規定的最低加工費水平降低之後，加工布的成本比前減少一些，例如過去不能參照規定要求，因而無法申請輸英的部分棉布，現在已可申請輸出。據了解，近月向工商署申請加工布輸英的，比前有些增加，但加工布輸英不振，仍無法全部用完。最近港府公佈的輸英加工布配額，僅四十二萬六千多碼，比過去數月稍有增加。

胸圍銷加拿大尼日利亞增

【又訊】港製胸圍今年銷加拿大和尼日利亞增加。據港府統計，今年上半年港製胸圍輸往加拿大，共六萬九千八百五十打，比去年同期三萬三千六百八十三打增加一倍多；輸往尼日利亞有六萬八千七百七十打，比去年同期三萬五千零九十打亦增近一倍。

美國仍是港製棉質胸圍的最大出口市場，今年上半年輸美的數量減少，但價值則有增。原因是胸圍輸英的價格已提高。今年上半年胸圍輸英數量共達四十三萬三千二百六十打，比去年同期十一萬三千六百五十三打增加近四倍。但這些貨物多是去年所接到的英商胸圍訂單，據說今年英商胸圍訂單，比去年已減七成。不過，今年胸圍輸英的出口輸英價，不過每打約近十五元，比輸美貨品的價格仍高出五成之多。

天津雪梨又到兩批

【本報訊】據果欄商人說，昨天繼續由天津運來鴨梨和雪梨約共二千餘件，開始批發。本地果商的收入，每擔約成六十八元。北京玫瑰葡萄（每四公斤）分以三元至四元五毫成交。

英仍少訂明夏膠鞋
出價過低大單還在斟酌中
廠家望西德線生意將再增

【本報訊】據膠鞋廠家說，英商明夏膠鞋訂單，至今仍不多，但所訂數目並不算多。

小廠用料感困難
有些原料漸感不足用

鋼鐵廠接單續增

天壇罐頭
五種貨千餘箱 上週來多銷出

【本報訊】國產罐頭食品繼續暢銷。

美黃豆價飛漲
港商不感興趣
近幾月來已停止落單

【本報訊】據土產商消息，今年以來，美國黃豆港商除在今年上半年訂過少量之外，近幾個月來完全沒有訂購。

貨素與港貨距離漸大
巴紗難合港廠需求
港幼紗產銷目前尚未達平衡

【本報訊】據棉紗業人士表示，巴基斯坦棉紗的貨素與港廠實際的距離愈來愈大，繼續發展下去，巴紗很難適應本地棉織廠的要求。

爲了適應環境，加強本身產品的競爭能力，本地紗廠不斷添置新的全部更換紗錠，故港紗的質素，逐步提高。但巴基斯坦的情形看來並不如此，廠家除了幾多不願再投資更新設備，結果因為機器殘舊……

【又訊】熟悉棉紡業情況的人士表示，港產幼支紗的產銷，目前尚沒有達到平衡的條件。不能取得平衡的理由在於：外銷未能進展，英國方面，市道欠佳，兩年有幾個牌子的巴紗，港商認爲品質水平不錯，現在牌子依然，質素卻見退步，本地上牌紗，只能買中牌紗價。因而巴方一些新紗廠的產品，品質水平比上述的舊廠爲高。

本銷方面，由於本地針織廠動力仍然欠缺，而織布廠又因高值成衣輸出不振的間接影響，以往水平。外銷的本銷缺乏利好因素，而幼支紗的產量未見再減，這樣，產銷是無法即時達平衡的。

化粧品工廠 港現有七家
製成唇膏顏色已超過二十種

【本報訊】據港府出版的九月份「香港貿易月刊」報導，香港的化粧品工業現共有七家工廠，僱用職工二百四十八人。

有一家工廠專門製造香水，其他六家則製造面膏、粉、指甲油、潤膚膏、髮油、口紅和胭脂等。

港製唇膏超過二十種顏色，指甲油的顏色則超過四十種。許多工廠均設有化學研究部門，選定自己牌子的顏色和香味，但亦可依照顧客提出的品質標準而製貨。

化粧品工業所面臨的一項重大困難，就是競爭激烈。因爲世界上許多種名牌化粧品，均在港大事宣傳爭取銷路，而香港廠商則在經濟上無法做到這一點。因此，港貨要設法向外推銷。去年港製化粧品的出口市場共達三十六個，其中馬來亞、印尼和沙巴是前三名買家。

颱風影響生產
土魷片價企高
濕水貨每擔七百餘元

【本報訊】昨日節後，海味商務行網貨雖稍轉跡，但土魷片價卻相當高，瀛灣的貨要每擔七百餘元，如果晒成乾貨要一千元以上。其他海味市價，多半維持穩定。

土魷片價特貴的原因，主要是「風姐」接連侵擾，目前雖是此間魷魚生產季，但因風影響，產量奇缺，以致市價很貴。此次「桃樂」颱風風力不大，故對海味生產影響尚小。但因在此之前已有數次颱風侵來，故今年港產魷魚可能減少。

據海味商說，由於國慶在即，各界人士將舉行慶祝大會及聚餐，因此酒樓商連日向市面吸購魚翅、鮑魚等，形成海味商人生意轉佳。據估計，如有乾鮑海味運來，盛洋商人亦將吸貨。

經濟新聞

股市可能轉牛皮
泗·維

新發生的一次股價湧漲，到上週二突然消逝，股市的困局，也由上週三停下來，自此股市回到牛皮的局面。可是到了週末，市情又轉旺，多種股價回頭上升，前此支持股市上漲的置地、啤酒、英泥、電燈、太平等均回漲，怡和及油蔴地於週末市再創新高紀錄，長期停留於低水平的紡織股，除會德豐紗廠之外均告上升。

怡和股之能創新高紀錄，主要原因是傳說可能開紅股。油蔴地在高水平上繼漲，原因是開闢北角新的載車小輪線。以上都是各該公司本身的情況，對股市全局是沒有直接影響的。但有兩件事情，引起人們共同注意，其一是英國大選期正式公佈在下月十五日，其二是英國駐西德軍往星、馬之後，滇緬後的態度顯有向印尼示威的味道。跟着，印尼宣佈反侵略演習，警惕與聯合他們的，不准外國軍艦經航此地。股市主要是受這兩個新聞影響。

本月初英國報紙報們都相當注意英國大選。在英國大選未結束之前，人們對買賣股票多採觀望態度。另一種情形是，前些時星、馬方面多少有些資金逃來，但近日已減少。目前股價多半已漲得比較高，人港保守黨不一定能獲勝，倫敦股價下跌，不久香港股市又受影響。在倫敦或在香港，目前人們只求……

香港郵政局
港商務公司接治

惠刊廣告請電 七二六九八〇

今天最後上集 香港世界 光華 新寶 ……

黑森林 四映每日四場兼映林黨紀念特輯，內容豐富、珍貴異常。

仙樂 最後今天 風雲龍虎會 THE WILD WESTERNERS 七彩上片 中文

今天早場十點半 人海雙雄

今天公映 再世孽緣

明天放映 欽差大臣

國際 九龍城 今天選映 獵獸奇觀 "HATAR" 亡命英雄 如來神掌

銀都 今天續映 故園春夢 珠江 今天十二點半 唐伯虎 碧玉簪

光藝 花花公子 秦劍導演

惠刊廣告請電 七二六九八〇

百樂門 一致讚好 三集活第夜生世界 野蠻嬌春 黑森林 碧玉簪 脂粉金剛 縱橫七海 花都豔相逢 鐵金剛勇破間諜網 紅樓孝斷

駁艇不敷應用
大批輪船改期出口
廿多艘船隻原定昨出口均改今啓行

【本報訊】據航商消息，聯華船務公司代理之「易寶利」輪，由本港開往新加坡及馬……

金洋輪 M.V. "LOMBARDUS" 開往星加坡 九月廿二日抵港 廿三日收貨 廿四日開行

竹原線 TAKEHARA LINE

汶萊第一輪 直放亞庇 九月廿四日截貨 九月廿五日開行

駁艇不敷應用
大批輪船改期出口
廿多艘船隻原定昨出口均改今啟行

【本報訊】據航商消息，聯華船務公司代理之「易寶利」輪，由本港開往新加坡及馬六甲的日期，已由昨天改為明天。

該公司代理之「寶萍」輪，由本港開往金邊的日期，亦已由昨天改為明天。

航商稱，近日，出入口的遠洋船在本港卸貨及落貨，仍有駁艇不敷應用現象，有些輪船的出口貨運，總受到這種情形的影響，總到港面訂位的貨物，有無駁艇將之裝運落船。

據悉「易寶利」輪這次開往新加坡及馬六甲，已裝入港面訂位的貨物一千餘噸，而「寶萍」輪這次開往金邊，亦已裝入不少訂位的貨物。但是，這兩艘輪船實際上將有多少貨物運出，據說公司方面在昨天尚無把握，原因是貨物雖已裝入，卻找不到足夠的駁艇將之駁運落船。由於這一緣故，實際落船的貨物數量與出口商訂位的貨物數量相比較，可能大打折扣。

又悉，亦由於駁艇不足，其他二十二艘原定昨天出口的輪船，改期於今天啟行。

林將軍航期延誤 改十月四日到港

【本報訊】美邦公司代理之菲律賓輪「林將軍」號，原定本月廿四日由港開往巴拿馬、大科馬、西雅圖和溫哥華等美國及加拿大港口，現因該輪航期延誤，須於十月四日才由馬尼拉抵港，故出口期亦要改為十月五日。

金洋延至今早抵埗

【本報訊】香港源源企業有限公司之「金洋」輪，改於今早（廿二）由新加坡抵港。

它這次載來貨物四百噸。因鑒日港內各號浮筒均「滿座」，故昨日該輪尚未訂到泊位，但今日抵港後多數會停泊於B泊。

該輪定廿四日再開往新加坡，廿三日開始落貨。現已接到出口貨約一千噸，其中砂糖已佔去一半。

拉不拉打已開 吉野山明開星

【本報訊】大阪三井商船株式會社之「拉不拉打丸」，已於昨日開往南、西非港口，由港載出貨物八百噸。其中包括搪瓷器皿、棉織品、成衣、玩具、爆竹、尼龍織品、木傢私、電筒、膠鞋和雜貨。

又，該公司之「吉野山丸」，定明日（廿三）開往新加坡、東南非和南美港口。港商訂往新加坡的貨物約有四百噸。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日抵港班機

泛美：舊金山、東京來，晚上八時卅分到；曼谷來，下午三時卅五分到。國泰：馬尼拉來，下午七時廿分到；東京、大阪、台北來，下午八時五十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到。英國海外：東京來，下午二時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午五時十分到；澳尼來，晚上九時十分到。民航：台北來，下午七時二十分到。瑞士：東京來，下午四時三十分到。快速：東京來，晚上九時卅五分到；悉尼、馬尼拉來，上午八時廿五分到；倫敦、喀拉蚩來，下午九時十五分到。法航：東京來，下午三時十五分到。印航：東京來，下午五時卅分到。德航：曼谷來，下午三時五十分到。菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。泰航：曼谷來，下午三時三十五分到。馬來亞：新加坡來，晚上九時十五分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷，開晚上十時十五分；往東京、三藩市，開下午五時。英國海外：往東京，開下午六時；往新加坡、倫敦，開上午十一時；往加爾各答、倫敦，開下午四時。國泰：往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午一時十五分；往台北、大阪，開上午九時。昌興：往東京、溫哥華，開下午二時。民航：往曼谷，開下午七時五十五分；往台北，開上午九時。瑞士：往曼谷、加爾各答、開羅，開下午五時二十分。快速：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時卅分；往東京，開上午九時卅分；往達爾文、悉尼，開下午十時。法航：往曼谷，開下午四時二十五分。帝國航空：往東京，開下午二時。印航：往曼谷，開下午六時十分；往東京，開上午八時四十五分。德航：往東京，開下午四時三十五分。越航：往西貢，開上午九時。菲航：往馬尼拉，開下午二時。馬來亞：往新加坡，開下午十時。泰航：往台北、東京，開下午四時十分。

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸 上午七時、下午六時
韓、黎巴嫩、伊朗、巴西 上午八時
馬、北婆羅洲、泰、老撾 上午十時
加拿大 上午十一時　菲、南越 中午十二時
以色列、意、法、瑞典、巴基斯坦、伊朗、埃及、錫、尼日利亞、澳、歐洲 下午一時
星成與、美、中南北美、瑞士 下午二時
巴林、西丁 下午三時　澳洲、新西蘭、菲文、台、日、南朝鮮、馬來亞、北婆羅洲 下午六時
平郵　中國大陸 上午七時
日本 上午十一時
南越 中午十二時
新西蘭 下午三時
印尼 下午五時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期三）

中國大陸 上午七時
印尼、柬、緬、老撾、韓、印 上午十一時
美、意、英、菲、黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、歐洲 下午一時　星成與、美、中南北美、加 下午二時
菲 下午三時　澳洲、新西蘭 下午四時
泰、馬、北婆羅洲 下午五時　南越、台、日 下午六時
平郵　中國大陸 上午七時　西貢 上午十一時
琉球群島、南朝鮮、菲、柬 中午十二時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
平安	PING AN	印尼	9月24	德和
成洋丸	SEIYO MARU	美國日本	9月24	東方
迦多	HALLDOR	日本	9月24	多利順
耶加達	DJAKARTA	歐洲	9月24	天祥
龍康	LOONG KONG	日本	9月24	日海
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	9月24	捷成
獵星	STAR BETELGEUSE	日本	9月24	順來
愛蓮貝克	ELLEN BAKKE	西澳洲	9月24	鐵行
天娜士	TENOS	澳洲馬尼拉	9月24	天祥
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	9月24	總統
銀陽丸	GINYO MARU	日本	9月24	日郵
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	9月25	美輪
荷達	HULDA	日本	9月25	東方
烏加	UCKA	歐洲	9月25	華林
桂林	KWEILIN	神戶上海	9月25	太古
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非新加坡	9月25	渣華
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	9月25	和捷
太原	TAI YUAN	澳洲	9月25	太古
西利亞	CYPRIA	紐約	9月25	順昌
溫秋娜	VENTURA	南非南美	9月25	利成
亞斯瑪利	ASMARI	歐洲	9月25	渣郵
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	9月26	[illegible]
遮途	CHITRAL	歐洲	9月26	鐵行
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	9月26	捷成
四川	SZECHUEN	澳洲	9月26	太古
多利多	TOREADOR	馬尼拉	9月27	多利順
芬邊	FERNSIDE	馬尼拉	9月27	多利順
雅士利	APSLEY HALL	美國	9月27	新興行
高麗熊	KOREA BEAR	美國	9月27	美輪
榮泰丸	EISHUN MARU	新加坡	9月27	日郵
加省郵	CALIFORNIA MAIL	美國	9月27	渣來
美林普斯	MELAMPUS	歐洲	9月27	太古
唐安東尼	DON ANTONIO	馬尼拉	9月28	美郵
士打漆咸	STRAAT CHATHAM	上海	9月28	渣華
麗嘉	LIKA	日本	9月28	華林
大立寶	TALABOT	歐洲	9月28	多利順
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	9月28	多利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	9月28	總統
休斯敦丸	HOUSTON MARU	歐洲新加坡	9月28	大阪
德達華	TIDRA	日本	9月28	順昌
大輪滿	TELAMON	菲律賓	9月29	太古
利芬士泰	REIFENSTEIN	日本	9月29	捷成
孫搭	RAJAH	加爾各答新加坡	9月29	鐵行
飛魚	FLYING FISH	美國	9月29	和捷
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	9月29	捷成
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	9月29	銀行
孟加拉郵	BENGAL MAIL	美國	9月29	渣來
文珍	MUNCHEN	歐洲	9月29	捷成
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	9月29	捷成
夏威夷	HAWAII	馬尼拉	9月29	德和
協山丸	KYOZAN MARU	日本	9月29	東方
奧根菲	OCKENFELS	日本	9月30	新興行
力打寶	NEDER RIJN	歐洲	9月30	渣華
來利貝克	LLOYD BAKKE	美國	9月30	鐵行
[illegible]	PIONEER MINX	美國	10月1	美輪
芝本鐸	TJIPONDOK	東非新加坡	10月1	渣華
[illegible]	HOHENFELS	東南非	10月2	新興行
季里諾總統	P. PRES. QUEZNO	美國	10月2	美郵
萬諾	VAN NOORT	紐西蘭	10月3	渣華
士打萬德民	STRAAT VAN DIEMEN	南非南美新加坡	10月3	渣華
露華貝克	RAGNA BAKKE	溫哥華洛杉磯	10月3	鐵行
亞利桑那	ARIZONA	馬尼拉	10月4	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	10月4	僑來
林將軍	GENERAL LIM	美國	10月4	美郵
浙江	CHEKIANG	曼谷	10月4	太古
寮國	LAOS	歐洲	10月4	法郵
利華濱	LEVERNBANK	東南非	10月4	銀行
赤城丸	AKAGI MARU	日本	10月4	日郵
楚百拉	CHUPRA	喀喇蚩孟買新加坡	10月4	鐵行
長崎	NAGASAKI	歐洲馬尼拉	10月5	太平
山梨丸	YAMANASHI MARU	星洲	10月5	日郵
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	10月6	日郵
相模丸	SAGAMI MARU	日本	10月6	日郵
布朗尼士基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	上海日本	10月5	天祥
百滌	BATJAN	新加坡	10月6	渣華
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	10月6	日郵
拓荒	PIONEER MOOR	紐約	10月6	美輪
東騎	EASTERN RANGER	日本	10月6	渣甸
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	10月6	日郵
廣東	KWANGTUNG	門司	10月7	太古
多聞丸	TAMON MARU	日本	10月7	日郵
利士金萊克	LIPSCOMB LYKES	美國	10月7	[illegible]
德班嘉	TCHIBANGA	歐洲	10月7	順昌
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	10月8	大南
維民耶利	VIMINALE	意大利	10月8	天祥
蘇彝士丸	SUEZ MARU	新加坡	10月8	大阪
仰光丸	RANGOON MARU	日本	10月8	大阪
亞林吉	ALMKERK	歐洲	10月9	渣華
安地爵奇士	ANTILOCHUS	英國新加坡	10月9	太古
中國熊	CHINA BEAR	舊金山	10月9	美輪
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月9	天祥
利來	NELLORE	澳洲	10月10	鐵行
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	10月10	大阪
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	10月10	捷成
慕華士吉	SERVAASKERK	歐洲	10月10	渣華
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	歐洲	10月10	鐵行
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲	10月11	法郵
大寶	TIBER	歐洲	10月11	多利順
大之嘉	TIJUCA	美國	10月11	多利順
東騎	EASTERN ROVER	新加坡	10月11	渣甸
東月	EASTERN MOON	馬尼拉	10月11	渣甸
蘇丹	SOUDAN	日本	10月11	鐵行
芬景	FERNVIEW	美國	10月12	多利順
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	10月12	總統
柏根	PAGAN	新加坡	10月13	新興行
山高丸	YAMATAKA MARU	日本	10月13	大南
[illegible]	ETHA RICKMERS	歐洲曼谷	10月16	[illegible]
大榮	DAIEI	日本	10月16	[illegible]
紐加塞城	CITY OF NEWCASTLE	日本	10月17	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金洋	LOMBARDUS(上午)	新加坡	B	源源
施彼丹	C.E. DANT(上午十時)	馬尼拉	九龍倉櫃	渣甸
海華	HALLVARD(下午)	新加坡	B	多利順
古力治總統	PRES. COOLIDGE(上午六時)	美國日本	九龍倉櫃	總統
波利巴拿	BORIBANA(晨早)	日本	A6	寶隆
邊來路	BENLOYAL(晨早)	日本	九龍倉櫃	邊行
多富伯美利	DOLPHEVERETT(下午)	加爾各答新加坡	B	僑來
寶樹滋	BOISSEVAIN(中午)	日本	A	渣華
金壽丸	KANETOSHI MARU(上午八時)	日本	B	東方
寶士城	RUDER BOSKOVIC(下午)	歐洲印尼	A	華林
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU(晨早)	日本	A	大阪

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美西美	JACOB JEBSEN(下午)	曼谷	昂船洲	捷成行
協邦丸	KYOHO MARU(下午)	馬尼拉	B10	東方
山星丸	SANSEI MARU(下午)	汕頭	B6	東方
東方	EASTERN(下午)	澳洲	油蔴地	鐵行
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON(下午)	歐洲	九龍倉櫃	鐵行
峰島丸	MINESHIMA MARU(下午)	曼谷	B1	太平
成貞丸	SEITEI MARU(下午)	馬尼拉	油蔴地	東方
平壤	PHENIAN(下午)	上海日本	A33	天祥
莎城	SHAVIT(下午)	新加坡南非西非	A10	新興行
沙利馬士基	SALLY MAERSK(上午八時)	曼谷	九龍倉櫃	捷成
光和	KWANG HO(下午)	高雄	油蔴地	大信
雅的隆	ARDROOM(下午)	新加坡仰光	A34	鐵行
瑪花貝克	MARTHA BAKKE(下午)	日本溫哥華西雅圖	A3	鐵行
[illegible]	KANEE(下午)	新加坡吉大港加爾各答	B11	鐵行
德薩斯丸	TEXAS MARU(下午)	日本英國	A12	太平
晴海丸	SEIKAI MARU(下午)	日本	九龍倉櫃	大阪
勝利	VICTORY NO.1(下午)	汕頭	油蔴地	永利
芬山	FERNHILL(上午七時)	曼谷	九龍倉櫃	多利順
祥寶丸	SHOHO MARU(下午)	馬尼拉	B8	東方
廣通	KWONG TUNG(下午)	山打根	油蔴地	源聯
福壽丸	FUKUJU MARU(下午)	汕頭日本	B19	大信
芝安尼士	GIANNIS(下午)	日本	昂船洲	新興行
開宮	HOI KUNG(下午)	新加坡	B2	順昌
南方	SOUTHERN EXPRESS(下午)	馬尼拉	A9	澳洲
域多利城	CITY OF VICTORIA(下午)	科倫坡	油蔴地	永利
新揚	SIAN YUNG(下午)	美國	A5	港聯
安娜	ORNA(下午)	日本	九龍倉櫃	鐵行
海興	HAI HING(下午)	日本	B7	多利順
順風	SEPRA(下午)	美國	A21	[illegible]
龍波	LOMBOK(下午)	印尼	油蔴地	[illegible]

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	B	東方
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	A	大阪
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	A	日郵
寶林治	PRIMORJE	歐洲	A	華林
台興	TAI HSING	日本	B	[illegible]
亞達拉	ARDTARA	曼谷	B	[illegible]
菲安東尼	PHIL. ANTONIOLUNA	美國	A	大工
第一浦浪丸	UNAKI MARU No.1	日本	B	東方
釧路丸	KUSHIRO MARU	日本	B	[illegible]
芬洲	FERNSTATE	美國	A	多利順
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	A	日郵
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	馬尼拉	A	大工
漢諾威	HANNOVER	日本	A	捷成
星星	STAR ANTARES	新加坡	A	順來
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	九龍倉櫃	捷成

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
易寶河	ELBOW RIVER	新加坡馬六甲	昂船洲	聯華
亞特拿士	ATREUS	歐洲	A2	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賓	九龍倉櫃	總統
印度	INDIA	[illegible]	九龍倉櫃	[illegible]
復昌	UNION PIONEER	曉補	B13	復興
彭斯華利	BRONXVILLE	新加坡曉補	A	銀行
安興	ANGELINA	金邊	油蔴地	順昌
海華	HALLVARD	日本	B	多利順
多富伯美利	DOLPHEVERETT	日本	A	僑來
多實士馬士基	TOBIAS MAERSK	日本英國	A	捷成
施彼丹	C.E. DANT	英國西岸	九龍倉櫃	渣甸
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	南非南美	A	大阪
寶士城	RUDER BOSKOVIC	日本美國	A	華林
吉備丸	KIBI MARU	加勒比海	A19	太平
古士達	CRUSADER	新西蘭	太古碼頭	太古
海旺	HOI WONG	新加坡曉補	油蔴地	捷順
寶華	BRAVO	金邊	油蔴地	聯華

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	9月24	日郵
漢諾威	HANNOVER	歐洲	9月24	捷成
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	9月25	總統
波利巴拿	BORIBANA	歐洲	9月25	寶隆
邊來路	BENLOYAL	歐洲	9月25	邊行
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	9月28	禮和
麗嘉	LIKA	歐洲	9月29	華林
大安美	DIOMED	利物浦	9月29	太古
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	歐洲	9月30	渣甸
遮途	CHITRAL	歐洲	9月30	鐵行
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	9月30	捷成
緬甸	BURMA	歐洲	10月1	太平
邊谷	BENCLEUCH	西歐英國	10月4	邊行
馬里新	MAURICIEN	歐洲	10月5	法郵
布朗尼士基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	歐洲	10月6	天祥
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	10月7	日郵
碧喇士	PYRRHUS	英國	10月7	太古
卡頓城	CITY OF KHARTOUM	歐洲	10月8	鐵行
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	10月8	渣華
維民耶利	VIMINALE	意大利	10月9	天祥
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	10月9	捷成
多利杜	TOLEDO	歐洲	10月9	多利順
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月10	大阪
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月11	天祥
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	10月12	邊行
蘇丹	SOUDAN	歐洲	10月13	鐵行
高查士	CALCHAS	英國	10月14	太古
拉那	NARA	歐洲	10月16	太平
芬夏	FUNTSHIRE	歐洲	10月17	渣甸
寮國	LAOS	馬賽	10月17	法郵
文農	MEMNON	歐洲	10月22	太古
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月24	捷成
金馬連	COMORIN	歐洲	10月30	鐵行
居連來	GLENROY	歐洲	10月30	渣甸
文珍	MUENCHEN	歐洲	10月31	捷成

印．巴．中東線

船	名	開往港口	月日	公司
滋賀丸	SHIGA MARU	孟買	9月24	日郵
迦多	HALLDOR	吉大港加爾各答	9月24	多利順
加菲路總統	PRES. GARFIELD	蘇彝士	9月25	總統
銀陽丸	GINYO MARU	印巴	9月25	日郵
獵星	STAR BETELGEUSE	印巴波斯灣	9月25	順來
荷達	HULDA	孟買	9月25	東方
菲島怡美利	NOREVERETT	吉大港加爾各答	10月6	僑來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
台興	TAI HSING	新加坡曉補	9月24	[illegible]
滋賀丸	SHIGA MARU	新加坡	9月24	日郵
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	9月21	東方
美興	MEI HENG	曼谷	9月24	[illegible]
[illegible]	BAYON	金邊	9月24	[illegible]
金洋	LOMBARDUS	金邊	9月24	源源
汶萊第一	BRUNEI NO.1	汶萊乃亞庇	9月25	[illegible]
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	9月26	捷成
銀陽丸	GINYO MARU	新加坡曉補	9月25	日郵
迦多	HALLDOR	新加坡曉補巴生	9月25	多利順
龍康	LOONG KONG	金邊	9月25	日海
新寧	SANG GAYO	印尼	9月26	順寧
荷達	HULDA	新加坡	9月26	東方

汕頭．上海．天津線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	FLINTSHIRE	上海	9月25	渣甸
耶加達	DJAKARTA	上海	9月27	天祥
東星	EASTERN STAR	上海	10月6	渣甸
蘇丹	SUDAN	上海	10月10	太平

基隆．釜山．日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
寶林治	PRIMORJE	日本	9月24	華林
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	9月24	大阪
星星	STAR ANTARES	日本	9月24	順來
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	日本	9月24	捷成
愛蓮貝克	ELLEN BAKKE	日本	9月25	鐵行
菲律賓熊	PHIL. BEAR	沖繩日本	9月25	美輪

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶樹滋	BOISSEVAIN	南非	9月24	渣華
協榮丸	KYOEI MARU	西南非	9月26	大阪
有明丸	ARIAKE MARU	東非	9月26	大阪
士打漆咸	STRAAT CHATHAM	西非	9月30	渣華

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
德達華	TIDRA	南西非	9月30	順昌
奧根菲	OCKENFELS	東南非	10月1	新興行
多聞丸	TAMON MARU	南非	10月8	日郵
瑞陽丸	ZUIYO MARU	東非	10月10	日郵
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	10月10	渣華
芝保大士	TJIBODAS	東非	10月12	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	美國	9月24	大工
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	美國	9月24	大阪
寶樹滋	BOISSEVAIN	南美	9月24	渣華
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美國	9月24	總統
愛蓮貝克	ELLEN BAKKE	加美	9月25	鐵行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	9月25	總統
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	9月28	美輪
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	9月26	和捷
雅士利	APSLEY HALL	美國	9月28	新興行
芬邊	FERNSIDE	美國	9月28	多利順
多利多	TOREADOR	美國	9月29	多利順
唐安東尼	DON ANTONIO	美國	9月29	美郵
孟加拉郵	BENGAL MAIL	加美	9月30	渣來
大輪滿	TELAMON	美國	9月30	太古
夏威夷	HAWAII	美國	9月30	德和
飛魚	FLYING FISH	美國	9月30	和捷
新利華利	SUNNYVILLE	美國	9月30	銀行
新美亞	SIMOA	美國	10月2	[illegible]
[illegible]	PIONEER MINX	美國	10月2	美輪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	10月2	總統
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	10月3	捷成
德威雅	TEVERYA	美國	10月3	新興行
亞利桑	ARIZOAN	加美	10月4	渣甸
林將軍	GENERAL LIM	美國	10月5	美郵
香港生產者	HONG KONG PRODUCER	美國	10月6	港聯
相模丸	SAGAMI MARU	美國	10月6	日郵
拓荒	PIONEER MOOR	美國	10月7	美輪
協泰丸	KYOTAI MARU	拉丁美洲	10月8	大阪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東探	EASTERN ARGOSY	澳洲	9月28	渣甸
天娜士	TENOS	澳洲	9月26	天祥
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	10月1	捷成行
來利貝克	LLOYD BAKKE	西澳洲	10月2	鐵行
成都	CHENGTU	新西蘭	10月3	太古
桂林	KWEILIN	澳洲	10月3	太古
萬諾	VAN NOORT	新西蘭	10月4	渣華
開普敦丸	CAPETOWN MARU	新西蘭	10月5	大阪
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	10月11	太古
安慶	ANKING	澳洲	10月13	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	10月19	渣華

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
和玉丸	KAZUTAMA MARU	油蔴地	海聯
日盟丸	NISSAN MARU	昂船洲	太平
大福山	TAI FOOK SHAN	312	順昌
新榮丸	SHINEI MARU	太古碼頭	中國
海安	HAI AN	油蔴地	大信
第十三寶丸	SAMPO MARU NO.10	油蔴地	大信

惠刊廣告請撥電話七二一六九八〇

金洋輪 M.V. "LOMBARDUS" 九月廿二日晨抵港 廿三日收貨 廿四日開行 開往星加坡
請收貨人攜帶提單提貨 付貨人請與本公司接洽
香港源源企業有限公司啓 地址：[illegible] 電話：[illegible]

KOBE SEKIYU SENPAKU K. K. KOBE
M.V. "LOONG KONG" 「龍康」輪
九月廿四日由日本抵港 九月廿五日開金邊
總代理 日本海運株式會社啓 電話：二三七六六六・二三二五八六・二三二八七五

海皇 "HOI WONG" 九月廿二日落貨 廿三日開行 直航 石叻 庇能
捷順船務有限公司啓

NATION TRADING LTD PHNOMPENH
祥泰 S.S. BAYON 直透金邊 九月廿三日落貨 廿四日下午開行
永和祥有限公司謹啓

「亞泰拉」M.S. "ARDTARA" 由上海來。定於九月廿三日抵港。九月廿四日開往星加坡、檳城、仰光。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓 電話：二三三二六一

順寧輪船有限公司 STEERING LINE (H.K.) LTD. 808, HangSang Bank Building HONG KONG. Tel: 231104, 231105, 231184 & 231135
S.S. "SANG GAYO" 嘉寧輪 印尼旗 九月廿二日落貨 九月廿六日開行 直通 星加坡 三寶壟 泗水
S.S. "BALI STEER" 美寧輪 利比里亞旗 直透 椰城 九月廿四日落貨 九月廿七日開行
聯泰公司

Japan Line "CHOWA MARU" 長和丸 十月二日抵港落貨 十月四日直透 科倫坡
日本海運株式會社香港分社

大寶宮 M.V. "HOI KUNG" 即日落貨 即日下午開行 直透 石叻 庇能
華興 即日落貨 廿三日下午開行（有客房歡迎搭客）直往 金邊
大寶來 S.S. "TAIPOCHOY" 九月廿八、廿九日落貨 廿九日下午開行 直透 石叻 庇能
順昌航業有限公司啓

竹原汽船株式會社 TAKEHARA LINE
M.V. "BRUNEI No.1" 汶萊第一輪（日本旗）九月廿四日落貨 九月廿五日開行 直放 亞庇 婆羅乃
總代理 海外聯合海運有限公司啓

木盾賽昨告結束
南華蟬聯冠軍
在決賽中以一球之微擊倒元朗

體育快訊

本屆「士丹利」木盾七人足球淘汰賽，昨晚共有半準決賽、準決賽和決賽，先後七場在港府大球場上演，結果南華甲連升三級，蟬聯冠軍，元朗亞軍。昨晚臨場觀眾有近一萬六千人，門票收入三萬六千六百多元。

昨晚當半準決賽舉行時，警察丙首先爆出半冷門，淘汰擁有多名猛將的星島甲；而在準決賽時，警察丙在易邊前也給南華甲以很大的威脅，雖然抑敗。下線的愉園甲，初時也有良佳表現，惟在準決賽錯過了好幾次入球機會，終被元朗乙取得決賽權。在全部比賽結束後，由足總主席何利沙主持頒獎。

冠軍爭奪戰上演時，元朗乙穿白色球衣上陣，南華甲則衣紅色的戰袍。開賽後，南華先從左邊追得一記角球。接着，劉志霖也在底線救回角球一記。比賽在互有攻守中進行，但多在中場爭奪。五分鐘，梁偉雄竄入右邊，底線傳左，何祥友叩射時，陸文消又擋成角球。片刻後，黃志強標入門前，叩關時，被盧德權攔截救出界，元朗乙前後共贏四角球。八分鐘，陸文消在中場與梁偉雄爭球時，「長頸鹿」撞傷額頭，離場包紮。未幾，上半場完，雙方均未打開紀錄。

易邊後，陸文消頭紮紗布上陣，改任左路，由張耀國踢後助守。一分鐘時，盧松江邊射，劉建中將球沒收。片刻後，南華快攻，李德燦近射，盧德權把球擋落門前，又被南華多追得一記角球。三分鐘，梁偉雄斜傳，黃志強近射被擋，角球紀錄已成七比一，「少林兵」仍未佔到絕對優勢。五分鐘，楊偉業面刀挺進，在扑除觀處刁射地波，又被劉建中飛身撲將球沒收。續戰中，元朗追回一「角球」，此時離完場僅有四分鐘。元朗在中場還吊網球，亦勞而無功。九分鐘，片刻後，黃志強左邊橫傳，李德燦近射偏出。片刻後，何祥友近射中柱，梁偉雄再加一腳，勁射中鵠，南華甲遂以一比〇擊元朗乙，蟬聯木盾賽冠軍，元朗則得亞軍，兩陣如下：

南華甲：劉建中、洪　郭鎗、何祥友、曾鎗、梁偉雄、黃志強、李德燦

元朗乙：盧德權、北陸文消、盧松江、羅　張耀國、楊偉業、劉志霖

—呼延網—

木盾賽各場戰果

第一場	南華甲	勝	東昇甲	三比〇
第二場	警察丙	勝	星島甲	三比二
第三場	愉園甲	勝	獄吏	七比〇
第四場	元朗乙	勝	南華乙	三比一
第五場	南華甲	勝	警察丙	五比二
第六場	元朗乙	勝	愉園甲	一比〇
第七場	學生軍（表演賽）	勝	青年軍	三比一
第八場	南華甲	勝	元朗乙	一比〇

南甲輕取東昇
警丙淘汰星島
先入十二碼罰球警丙踢順條氣

第一場 乃係上線半準決賽，南華甲以強陣出場，東昇判輸上陣。開賽後，梁偉雄沿邊推進，何祥友勁叩被擋。接着，東昇反撲，徐柏烈、梁根兩度叩關，均勞而無功。四分鐘，梁偉雄入帶波推過門將，首開紀錄。片刻，梁根以頭槌攻門，劉建中妙手救球。九分鐘，黃志強勁射中鵠，南華先入兩球及兩角球。續戰，東昇雖全力反撲，惟力與心違，始終無法打破「光蛋」，且復被南華的李德燦攻入一球。終場時，南華甲以三比〇淘汰東昇甲。

南華甲：劉建中、洪郭鎗、何祥友、曾鎗、梁偉雄、黃志強、李德燦

東昇甲：鄺永達、安羅輝、林英、梁育、梁才、徐柏烈、陸國、梁根

第二場 也是上線半準決賽，警察丙與星島甲的實力也有距離，但警察丙開波後即搶攻，三分鐘，余洽華在禁區前把他的腳絆倒，被判罰十二碼球，楊潤華主射中鵠。一分鐘後，張子傑先開紀錄……[illegible]

警察丙：劉建成、明鄭偉、何劉、光攻、楊余、洽潤、文華

星島甲：張錫恩、光李、潤濠、新黃、張鄭、子子、傑英

……扳成平手。上半場成各一之局。易邊續戰，島漸追起。劉守改左邊，橫傳，陸文以第一時間抽射破網，警察丙再度領前。三分鐘，陸文單刀……[illegible]

仍被陸文捧力臥地射球入網，三比一。此後，星島甲頻頻出擊，對方也有攻有守，七分鐘，張子傑連過多人後，扳回一球，二比三，未幾，張子傑在三十碼處得球，前面僅得對方門將，而星島甲此時已淨贏五個角球，如入此球便反敗為勝。豈料「阿香」掉之過急，腦輕射反而遠了，可惜角球出界外的錯過了。未幾完場，警察丙以三比二淘汰星島甲，而在半準決賽中，警察丙也以這場球賽最為刺激及精采。

驟雨中愉園挫獄吏
元朗乙力擒南華乙

第三場 乃係下線半準決賽，因雙方實力強弱懸殊，愉園甲以七球拉朽之勢，淨贏獄吏七球，過程成一面倒。愉園射球入網者為：李國強四球，黃文偉兩球，羅……[illegible]

第四場 愉園甲：莫小寶、孫輝、劉黃、陳錦、李國國文、強泰偉；獄吏：李輪、也官、陳申、以尼、倘丁、金劉、東鐵、來志

……上半場愉園甲輕鬆以一比〇取得準決賽權。在這場球賽進行中，大雨傾盆，約二十分鐘後雨始停止，未帶雨具的球迷大感狼狽。

第四場 又是下線半準決賽，元朗乙拔勝一籌，南華乙搶攻甚急，初時南華乙有機會……兩番失機，五分鐘和八分鐘時，楊偉業兩次妙射破網，元朗乙先贏兩球。保留氣力，南華乙知否攻門之力，九分鐘，過淨略呈沉悶，射得手。接着，劉志霖近由羅桂生打破「光蛋」，南華乙以三比一淘汰南華乙。

元朗乙：盧德權、北陸文消、松江、羅、張耀國、楊偉業、劉志霖

南華乙：郭德先、羅桂生、梁燦、金文、陳黃、袁建、志綿、輝明、益

準決賽演出籃底波
南甲出線巧取警丙
愉園缺氣不敵元朗

第五場 由於警察丙虎視眈眈，南華甲小心應付。準決賽開始後，雙方均各錯過了一次機會。四分鐘，南華衛將在禁區前阻人，警察丙以梁偉雄射罰球……[illegible]

第六場 愉園甲與元朗乙爭奪下線的決賽權，上陣時，愉園有經驗的……[illegible]

本屆士丹利盾七人足球淘汰賽全部進程表

九巴甲…2　太古…0　⑤ 九巴甲…1
大埔…2　⑥ 東昇甲…2　㉑ 東昇甲
東昇甲…5　陸軍甲…2　⑦ 陸軍甲…1
東昇乙…1　南華甲…7　㉒ 南華甲　㉙ 南華甲
滑鐵…1　防天…0　⑧ 南華甲…2
警察丙…5　星島乙…1　⑨ 警察丙…1　㉓ 警察丙
愉園乙…3　警察甲…1　⑩ 星島乙…0　㉚ 警察丙
星島甲…3　九巴乙…3　⑪ 星島甲…2　㉔ 星島甲
電車…1　中健…5　⑫ 九巴乙…1
① 中健…0
港青…0　警察乙…3　⑬ 愉園甲…3
② 愉園甲…7
愉園甲…4　大東…1　㉕ 愉園甲
③ 怡和…2　⑭ 怡和…0（擲幣）
怡和…2　天天…2
④ 流浪…1　流浪…3　㉛ 愉園甲
寶山…0
⑮ 獄吏…2
獄吏…3　鄭政…3　㉖ 獄吏
⑯ 鄭政…1
中青…1　元朗甲…4　⑰ 元朗甲…0
聯洲…1　元朗乙…3　㉗ 元朗乙　㉜ 元朗乙
⑱ 角球1:0 元朗乙…2
光華…3　南華乙…5　⑲ 南華乙…4　㉘ 南華乙
空軍…0　漢英…0
⑳ 陸軍乙…4
陸軍乙…1
㉝ 南華甲　㉞ 元朗乙

港代表體力吃虧
澳門出現新蛙王

小組點滴

據由總幹事羅沙代辦，香港的三位奧運選手陳錦康和李衍揚……[illegible]

港澳游泳埠際賽
香港隊獲得錦標

第四屆港澳游泳埠際賽，前晚如期假新花園游泳池舉行。香港隊以八十分比四十分擊敗澳門隊，蟬聯冠軍，在十項比賽中，有三項打破大會紀錄。各項成績如下：

（一）女五十尺自由式：一、尹家珍（港）、二、何明莉（港）、三、張華妹（澳）。廿六秒。

（二）男百尺蛙式：一、陳錦康（港）、二、……[illegible]

（三）女五十尺蝶式：一、陳娟秀（港）、二、陳瓊秀（港）。四十二秒。

（四）男二百尺蛙式：……[illegible]

（五）女五十尺背泳：……[illegible]

（六）男百尺蝶泳：……[illegible]

（七）女百公尺蛙式：……[illegible]

（八）男百尺自由式：……[illegible]

（九）女二百尺接力：……[illegible]

（十）男四百尺接力：一、香港隊，二、澳門隊。四分四十九秒三。

攀登獅山比賽
陳鴻文獲冠軍
陳顯燊兩度領前終於屈居亞軍

中華總商會主辦之全港華人攀登獅子山比賽，於昨晨九時在九龍塘歌和老道舉行，陳鴻文於十一分四十九秒九得第六次冠軍，時間為十四分……[illegible]

金禧賽延排秩序
候傑志報名參加

小組足總銀牌淘汰賽，今天下午六時召開會議，排首輪淘汰賽秩序……[illegible]

足聯今選陣
備賽和和杯

足聯選小組會議，今日下午六時假華協會所舉行，選「和和杯」的兩個華聯隊陣容……[illegible]

東方選出職員

東方體育會昨在該會場館舉行改選第廿七屆職員，結果選出……[illegible]

木盾賽後，南華甲隊長何祥友接受足總主席何利沙頒獎。（本報攝）

到流浮山吃生蠔

生蠔的肉味鮮美，營養成份又多。流浮山……[illegible]

紐西蘭人是世界上平均壽命最長的人
紐西蘭人食紐西蘭牛奶長大的
想你的嬰兒快高長大
請食紐西蘭 錨嘜奶粉

總代理：新西蘭食品有限公司

婦兒內科中醫 鍾庸
地址：上環新光酒店三樓三二六號。
時間：上午十時半至下午二時。下午四時至六時。（星期六及星期日下午休息）
電話：四三五三〇一。

灸針銳永余 專理外內一切及婦科痛症
中醫診所：銅鑼灣波斯富街73—75號三樓後座

風濕精 氣

中醫教授 蔡啟超

請什工

分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行可排十個六號字）電話：七二六九八〇

喉耳鼻皮膚 蔡氏

頭暈 心跳 中醫教授 彭錦棠

許仁補腎丸 名貴藥品

潘柏頑症

趙教文子醫館 趙威

唱機鋪 我唱機 買

佩佩國產傢俬公司 柚木樟木各式衣櫃

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

環島遊河船

自由車行 金牛馬

專代報稅

香港藝聲唱片公司（1964年9月15日起10月14日止）八周年紀念 大減價

差利自談性生活

差利在「自傳」裏曾談到自己的性生活。原文如下：

有時候，我（差利）感到心胸會絞緊得如同關索一樣，需要加以鬆解。這時候，晚上出街一逛是一服有效的藥劑。我從來沒有想利用酒精找刺激。事實上，我在工作時有一種錯覺，認為那時候即使受到極其微小的刺激，也會影響到一個人的聰明。沒有一件事情如像創作、導演喜劇那樣需要更大的專心一志。

至於性，它在我進行工作的時候，多半是不存在的。當性愛把它的歡樂的前部品揭起來的時候，一個人的生命會覺得如此的不得勁，不是在生命中有什麼東西遇到騙，就是缺乏一些東西。可是，我是自律很嚴的，並且把工作看得很重。正如巴爾札克一樣，一夜的性生活，在他認為意味着要喪失他小說中發出的一頁，我也相信，這會使我喪失一整天的攝影棚工作。

一位著名女小說家，聽到我在寫自傳，就對我說：「希望你有勇氣把真相寫出來。」她這番話是指政治作用的，可是指的是我的性生活。我想，一篇自傳少不了談到作者的性慾問題，雖然我弄不清楚這問題是為了什麼緣故。至於以我而論，這一問題對於了解或者暴露我的性格是不起多大作用的。同弗洛伊德派不同，我不相信性乃是判斷一個人的品行是否端正的重要因素。挨餓、受凍和因貧窮而羞慚，才是更可能地影響一個人的心理。

同其他人一樣，我的性生活是有起伏的。有時候我在這方面精神飽滿，有時候則意態冷淡。但是性並不是生命中吸引我全部精力的興趣所在。具有創造性的趣味，才吸引我的全部精力。在這本書中，我不打算如像報導細節新聞那樣地描寫性生活一個回合裏的每一細節，因為這些事情不是藝術性的，無詩意的，是談現場情況的。我感興趣的倒在於什麼環境引起了性的問題這方面。

寫到這裏，我要敘述一次愉快的偶然的遭遇，那是在我由紐約回洛杉磯[illegible]大旅館的第一天晚上發生的（差利那時候還沒有結婚——編者註）。那一晚我走進旅館較早，一面脫衣服，一面輕聲哼着紐約的流行歌曲。不一會，我停止唱歌，思索一些問題，正當這個時候，鄰室有一個女性的歌聲，從我停唱處把這支歌接下唱。等到她停頓一下時，我照她的樣子接下去，這樣地兩人就哭笑樂樂，直到唱完歌為止。讓我猜猜她是誰吧？我這樣想，又怕這樣做不合適。而且，我又不知道她接着什麼樣子。於是，我再唱起歌來，同樣，她也接着唱。

「哈，哈，哈！這倒變有意思！」我一面笑出聲來，一面把音調放低，好像在自言自語，但也可以當作同她打招呼。一個聲音從隔鄰傳了出來：「對不起，請教你的大名？」

我到她的門口，朝着門鎖孔低聲地說：「你是剛從紐約來的吧？」

「我聽不清楚。」她說。

我回答：「那末打開門吧。」

「我把門略開一縫，可不許你走進房裏來。」

「我不走進房裏。」

門開了約四吋寬，一個動人心目的年青美女向我窺看。我沒有看清楚她穿什麼衣服，但可以看出她穿的是綢製的便裝，這更加吸引人。

「不要踏進門，否則我會打你的！」她嬌嗔地對我說，露出一口潔白而美麗的牙齒。

「你好嗎？」我低聲地說，接着把名字告訴她。她早知道我是誰了，而且知道我剛好住在她的隔鄰。

在後半夜，她告訴我無論在什麼環境也不准我在公眾面前找她認識她，即使在旅館的[illegible]碰見了她，也不准點頭招呼。這就是她告訴我的一切了。

第二天晚上當我回到房間時，她大大方方地敲門進房，兩人又共同度過一晚。到第三晚，我感覺疲倦，而且想着有工作和事業要做，因之在第四晚，我靜悄悄地打開自己房門，放輕腳步走到床邊，希望不經別人發覺地就睡下；但是她已經聽到了聲音，並且拍我的房門。我採取不理的辦法，逕自上床去睡。第二天，我們在旅館裏碰見了，她用冷冰冰的眼光瞪我。

當天晚上，她沒有拍我的房門，但是我聽到門鎖作響，看到門把手被輕輕地扭動。我早已把門從裏面閂住，接着，門的把手被劇烈地扭轉，並且聽到猛烈的拍門聲。次日一早，我想還是及早離開這間旅館為妙，因此我搬到體育俱樂部的公寓裏去住了。（八）

娛樂

金采風與「碧玉簪」

關萬重

提起「碧玉簪」，誰不將金采風；提起金采風，誰不將「碧玉簪」。好像金采風和「碧玉簪」是連在一道的雙生姊妹。其實金采風是金采風，她只是在越劇的傳統劇目「碧玉簪」裏把劇中人李秀英演活了！演絕了！所以才造成人們一個印象，金采風和「碧玉簪」是分不開的。

金采風是一個優秀的越劇演員，也是一個全能的演員，她在「碧玉簪」中的李秀英固然叫人贊好，在「紅樓夢」中的王熙鳳何嘗不叫人擊節，而在舞台上演的[illegible]亦教人驟想手拍，要數第一。不過，觀眾可能對「碧玉簪」這一個戲更喜愛更熟悉，因而一提到金采風便首先聯想到「碧玉簪」，而提到「碧玉簪」時也首先在腦際浮現出金采風來。

每一個舞台演員，一定有他自己幾本拿手好戲。原因是他們曲演的戲中角色到達了熟練而流暢的境地。每一次演出，就增加他們一次經驗，從而對劇中人物的思想感情多一次體會，必然一面演一面改，經屢經無數次的演出，也就是經歷過無數次的精雕細琢，演技自然而然便更加細膩純熟，更加完美可觀。這就是一般人所說的「功力」了。藝術上的完美境界，是需要一點一滴慢慢積累的。要攀登藝術的高峰，絕不能一蹴而就的。

金采風演「碧玉簪」中的李秀英所以成功，使人歷久難忘，主要的原因，也無非是經過不斷努力才能臻致的。某一個演員演一個角色，為什麼演得好，演得不好，和「功力」大有關係，和演員對角色性格揣摩、創造和發揮大有關係。

金采風演李秀英，可說已臻化境。在「碧玉簪」中，最醒最美的，自是「三蓋衣」的一折。這一折戲，李秀英的「獨白」，如果演得不好，會令人覺得冗長沉悶。在這場戲中，金采風的唱做，佳妙之極。我近來重看了一次「碧玉簪」，覺得金采風刻劃李秀英當時那種矛盾的心情，成功極了。

說到唱，金采風的腔調，自成一格，一句唱完，餘韻嬝嬝，可供迴味。當她唱到：「誰知道，進了王家事顛倒，我夫妻似仇人情義少；自出娘胎十八載呀，這樣的苦處我是受不了！」「呵，天呵！我是我爹娘錯配啊？還是我秀英命不好？」這時，我的眼睛潤了，相信其他觀眾的眼睛也濕潤了。金采風唱得動人，感情充沛，觀眾自然容易受感染。

唱，是一個戲曲演員應該具備的條件。舉劇往往有一關主題曲，演員站在台上一下唱半個鐘頭，縱然動聽，但未必能叫人醉倒。金采風演「碧玉簪」之成功，除了唱之外，而且能做，在「三蓋衣」中，身段之美，水袖之活，是一流的，而且也是劇情的需要的，絲毫不叫人感到沉悶，也不感到冗長，相反的，會嫌短了。

當然，越劇影片「碧玉簪」的成功，不完全是靠了金采風一人，其他的演員，也起了紅花綠葉相得益彰的作用。而劇本[illegible]唱詞簡潔優雅，而又通俗，在在表現了「碧玉簪」這一部戲是千錘百煉出來的，是經過導演的妙手，值得一看而再看？

歌伶爆肚少見 中秋銅灣冷落

丁蘭遊標

▲往日歌伶登台唱曲，台前放着一個「曲架」，放着一部曲本，而今歌伶唱曲時，多不看曲本了，因此，這個「曲架」也撤消了！而今歌座也已沒有「曲文派送」，聽曲者無曲文可對，唱錯了，也不知道。事實上，歌者甚少成段曲詞忘記的，就是大老倌也可以「爆肚」，也不致於「忘記」的，「爆肚」是常見的事，只是，歌伶「爆肚」是少見的。

▲天氣漸涼快，銅鑼灣的歌壇，又將隨着氣候之變而消失，由水而陸了！這些歌壇，得年過了中秋節後，即顯冷落。但秋節晚上，則可能仍有一番熱鬧。不過今年，因中秋晚上不斷有雨，遊河聽曲的也因雨阻而稀少。（二樓客）

珍·芳達心理畸形 自幼喪母 歷盡孤單

麗端

關於珍·芳達，許多影迷也許不知道，她原來是亨利·芳達的第二位太太所出，她的生母名叫法蘭絲·西摩·寶蕙，她是適在一九五〇年自殺身亡的。今年二十五歲的珍·芳達，是一個「天生尤物」，她的三圍是：卅六、廿一、卅五，身高五呎七吋半，體重一百卅二磅，憑了這個「條件」，再加上老父的提攜，她很容易便在影壇上紮起來了。目前，她的酬金已經躍到一筆可觀的數字，不久的將來，她可能和她的「百萬父親」分庭抗禮。

珍·芳達的個性是坦白而豪爽的，說話的時候一點也不拘束。她的個性也古怪，主觀也很強，即如她說：「有些人以為，如果我們相處過多，凡事處處要適應，小心的話，則他是瘋子。在我，我凡事也喜歡由自己作主意；誰值得我愛，誰值得我恨！這是最重要的，一定要分清楚！」她認真地說。

「當你知道什麼應該愛，什麼應該恨的時候，那末一切都易辦了。或者我是不適宜當演員的，可是無論如何，我要做一個完全的女人，或者是做一個出色的演員！」

珍·芳達小姐，在談話的時候，往往喜歡「引經據典」，同時，她似乎對心理學很有興趣，無論什麼都從「心理學」去推論，於是在談到她自己時，珍·芳達也說：「或者你不知道：為什麼我的爸爸千方百計的阻止我去當演員，而我依然不顧父親的反對，原因是什麼呢？在「心理學」上而言，我是一個「樂於表現自己」的人，因此我想：通過了當演員，我可以將情感發揮我內心的感情與思想。」

珍·芳達的第一部電影是和東尼·柏堅斯合作。一位名叫[illegible]的專欄作家曾經訪過她，當時，她曾經發表過一番特別的議論：

「——荷里活是一個有趣的地方，它竟會甘願為你出錢來給你去談情說愛！」

「有一次，」她這樣告訴咸遜說，「我[illegible]追究的評及我的爸爸，我說：『你正在演着一個愛情電影，但你會經過這樣的經驗嗎？』後來我知道我這樣對自己說：傻東西，你還是個孩子呀，怎會懂得那許多？」

無可否認，年輕輕的珍·芳達，而竟有這種的思想與個性，這原因純是出於她是在一個不大正常的家庭中長大而起。雖然自出娘胎以後，便是一個「千金小姐」，但骨子裏她卻是個孤單可憐的女孩，缺乏了母愛。她的生母法蘭絲，是一個愛好社交活動的同時還要出頭的女性，她的大部份時間放在「社交」與「應酬」上面，而且她的情感很容易激動，終於有一次她受不了某種刺激便憤而自殺身亡，當時的珍·芳達只有十二歲。自後，她和哥哥便相依為命。

珍·芳達踏上影業之後，她去到紐約，幹的是一種「吃香」的職業——模特兒。漸漸地，她很容易便偶遇了影壇，想不到竟因而踏入影壇，受到多的[illegible]呢！

珍·芳達

娛樂手記

丁蘭在日失護照

韋妮

聽說夏夢跟李嬙也有意弄一台話劇，即是「長城」的「小宜」命搞，卻也不甚了了。夏夢本來就是這麼個脾氣，除非已經劃成熟，否則是不會向外洩漏的。除了找她本人親自問問之外，偷懶的辦法行不通的！

先由生相打釘，找李姑娘打過電話約好時間再去。誰知道夏夢去了法國醫院。不用問自然是看護大姐去了。夏夢對朋友們的關心，已是有口皆碑的。夏夢大姐跟她同事多年，交情之深不在話下：自從受傷後，夏夢天天去送生魚湯。記得年初秦羽的母親從醫院動完手術回家時，剛好傭人又走了，沒有找到替補的，只一牆之隔的近鄰夏夢知道後，不但燉湯，還帶煮菜孝敬這位朱家伯母。秦羽對阿嬸為人的稱道，我就聽見過不少次。

找不到夏夢，總要撲一番。晚上回到家裏，書桌上放着一封日本來信，心想準是丁蘭寄來報告最近行蹤的，先洗好澡再來讀信。

誰知拆開來一看，不禁吃了一驚。原來丁蘭的來信說：

「東京的工作已告一個段落，本來準備今天（十五號）去大阪、京都、神戶、日光、富士山、箱根等地方觀光及拍些照片的，可是我太大意，把護照及旅行支票等一些文件都失掉了，下午要去警察局報失，真是把我急死了！麻煩透頂，旅行在外的人哪兒遭得了，更覺得六神無主，心裏非常難過，不得能快點回香港了。心情不好，不多寫了……」

東京的扒手厲害，早就聽去過的朋友說過，就連東京的治安當局，為了這次奧林匹克運動會在那兒舉行，早就採取措施，想不到丁蘭還是遭了，照說失後找不找得回來成疑問。要是拿回港的證件都一併失去，再申請什麼的，就更麻煩了。這也難怪她心情不好啦。

幸好沒有連護照都失掉了，否則也夠她煩上加煩的。說起夏娃上次在紐約被竊，她回來的時候，卻給我看的一份中文報，令我想起是報道她失竊消息的，中文水平之差令人失笑。報上將「公寓」寫成「拍文」，看得我一頭霧水，後來才明白是譯音呢！

牛郎織女特技精采

新牧

一部正宗黃梅調的影片「牛郎織女」來了，而且是七彩拍攝的。記得他兩人演員陣容包括了香港觀眾十分熟悉，印象深刻的嚴鳳英、王少舫，記得他們的「天仙配」，不知迷住了多少的觀眾！如果記憶力不差的話，早幾年前合主演的「天仙配」是大鵬影業公司攝製的，「碧玉簪」、武打激烈緊張的「林沖雪夜殲仇」、「女駙馬」是什麼公司的出品？大鵬成了好片的標誌。現在這部「牛郎織女」，還是大鵬影片公司製作的巨片。彩色鮮艷，固然是特點之一。還有一個更大的特點，是特技的拍攝，不但攝影[illegible]，一直將九天雲霄，有浩浩乎，仙女徐徐下降，叫人有疑真疑幻的感覺。牛郎和織女給王母拆散，一在天上，一在地下，牛郎借了金牛角，挑着一對孩子，寧死不肯分離的精神，使人叫絕。

張月兒等西貢登台

二樓客

白同英、張月兒、何麗娥、鍾雲山等一行五人之歌唱團，已於十八日上午乘機直飛西貢，在堤岸之「金像」等戲院隨片登台。日昨月兒三多說，此行往西貢登台是一個月活約，一個月死約，換句話說：此去赴西貢登台三十天，至於三十天後是否繼續登台，則要到時候情況如何而定了。今年五月間，當張月兒等將往西貢登台時，傳說他們已收了主方的定金，後來因為南越局勢動蕩不安，而她們亦感到這期間往越南之險，所以行期一延再延，[illegible]對方不斷來信催促，月兒說，此間[illegible]

四大盜

千鍾文 黎水圖

（二八三）他們出了賊家的大門，小明警惕地望望四周，路上沒有行人，揚藹裏連鬼影也沒有。只在草叢中，有些蟲兒在唱歌。一切是那樣安靜，這兒好像是什麼事也不曾發生過。

他們找到了停泊着的汽車，小明坐到駕駛座上。莉莉挨着他。大河和陳亮坐在後面車廂，服侍那位趙家的少爺。那一口袋鈔票和珠寶，卻放在車後的行李廂中。

（二八四）小明、莉莉、陳亮和大河都坐好了，不約而同地將面具扯去，只留下手上的膠手套，怕的是遺留在這輛小明偷來的汽車上，留下指紋。大家舒服地吁了一口氣，相視而笑。小明開動了汽車，駛到馬路上。

陳亮吩咐道：「朝司徒拔道那個方向開去吧！」小明應聲「是！」把油門加大，車子以極快的速度，向前奔馳。

（二八五）四個人都十分興奮。這在十分鐘之前，大家的心情還十分緊張，而現在，四個人都平安地坐在車裏。幾分鐘之後，只消把這個趙小財往路旁的草叢中一扔，小明再把車子開到某個地方，他們就可以在家中安枕無憂了！

他們很想大聲說話，大聲歡笑，表示自己的高興。但是，那個小財還在車中，這時雖然已經甦醒過來，他的眼睛卻給膏藥貼着，耳朵卻會用。因此，四個人都閉口不語。

情人日記

人中石

[illegible]

小說林

[illegible]

是日也擦一餐傑嘢

今年中秋，又有回家過節，由於家裏是日有收撻，[illegible]

青春煽眼

三一七 華堂驚座

[illegible]

九〇、奇遇

在面前的情形是：白鈞崑已經拿命向那個中年人撞去。[illegible]

嬰棄

江杏[illegible]

[illegible]

一九 鬼屋記

[illegible]

海寧觀潮

鍾鳳

浙江錢塘江的秋潮，馳名中外，號稱「天下奇觀」。歷來文人寫了不少詩詞讚美描寫過它。唐代白居易有云：「江南憶，最憶是杭州：山寺月中尋桂子，郡亭枕上看潮頭。何日更重遊？」宋代蘇東坡有云：「八月十八潮，壯觀天下無。鯤鵬水擊三千里，組練長驅十萬夫。紅旗青蓋互明滅，黑沙白浪相吞吐。」這些詩篇都是寫的錢江秋潮。錢江秋潮以每年陰曆八月十五日（中秋節）至八月十八日為最盛，而以從澉浦到海寧之間的潮水為最大。

每逢中秋前後，各地人士雲集觀潮勝地——海寧，觀賞這世界罕有的錢江秋潮。那裏水天相接，無邊無際，氣勢浩瀚。數百里長的大石塘，捍衛着浙西蘇南千萬畝良田。旅行社的人員告訴大家：看潮時要有耐心，有時潮來得早些，有時晚些。因此，寧可早點到堤岸旁等待，不然稍縱即逝，潮頭過了，便沒有什麼意思了。

當潮頭初來時，遠遠望去，只見一條橫貫江面，彷彿無數條銀白色的帶魚在翻騰追逐，這時候，隱隱約約地聽到一陣細小的轟隆的排動聲，好像從遙遠的地方傳來了一陣陣金鼓聲音。漸漸地，潮頭越來越近，後浪趕前浪，一浪高一浪，一會兒，突然響起一聲春雷似的巨響，銀灰色的江面上潮頭冲擊，自排變成了白浪，宛如千軍萬馬，排山倒海，奔騰而來，勢不可當。潮頭撲打着海堤，洶湧澎湃，聲響更大，「滴如雷霆」，「沸如山嶽」，激起高達丈餘的大浪花，勢極雄壯。此刻，海湧銀為郭，直撲到觀潮者的臉上，浪花飛越堤岸，近的往往被濺得滿身。此刻，潮頭已以每秒十米左右的速度向前奔去，留在人們眼前的是潮湧澎湃的餘潮，依然湧入湖來。直待過了許久，江面才歸平靜。

南宋時，規定八月十八日潮頭最大的一天檢閱水軍。那一天，也就在錢塘江的海塘上，紅男綠女，人山人海，擠得水洩不通。在潮頭沒有到來的時候，操演水軍。一聲令下，千百艘兵船金鼓齊鳴，分列前進。船上舞槍弄棒，搖旗吶喊，浪擊「敵人」。驟如雨，鏖戰正急，忽然火砲四起，霹靂如雷，煙霧瀰漫。等到砲息煙散，兵船也不見影蹤了。只有一些被擊毀的「敵船」在江面上浮沉。當觀衆正在議論紛紛時，錢塘江潮便悄悄出現了。宋代浙江的沿海居民，不少熟悉水性，精通游泳。他們在觀潮日，披髮文身，手拿彩旗，迎着潮頭在游泳嬉弄。及到上岸來時，旗頂上卻不見被水沾濕。這種游泳技能是十分高超的，但畢竟也很危險。因此，後來這種「弄潮」的遊戲便少見了。

為什麼錢塘江的秋潮這麼大，蔚為奇觀呢？

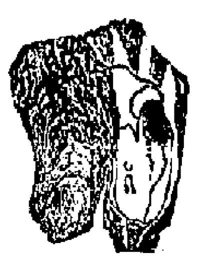
世界上有許多海灣很大的地方，像印度的恆河口，巴西的亞馬遜河口，法國的塞納河口，英國的塞晤士河口，北美洲的芬地灣，都是喇叭形的，潮勢很大，但都沒有什麼奇特的自然條件。我們知道，潮汐是月亮、太陽對地球的引力所引起的。中秋節前後，日、月和地球正好在一直線上，對海水的吸力格外大；中秋節又是一年中地球比較接近太陽的時候，因此中秋潮最大。錢塘江的江口，形似大喇叭，外寬內窄，出海處寬達一百公里，到海寧鹽官只有三公里，相差達三十倍之多。海潮來時，由於出口大而窄，潮水便排山倒海，激蕩起，故有「銀山雪嶺」、「萬里奔雷」之稱。等到潮水到達杭州時，已是強弩之末，便不如海寧觀潮壯觀了。

世界奇觀之一——錢塘江潮

到流浮山吃生蠔

無逕

生蠔的肉味鮮美，營養成份又多。流浮山養蠔久負盛名，暇日不妨一試。諸君大快朵頤之時，亦請勿忘養蠔人三年一收的苦心。



時序進入秋令，鮮蠔開始上市，通識於蠔的美味，週日假期，與友好三數人共赴新界流浮山，以先吃鮮蠔為快，是日飽啖鮮蠔，同遊數人，均有口福與朔之感。

我們是日採訪生蠔的地點，是流浮山養蠔規模最大的裕和塘，本來，裕和塘養蠔向來是不做零售生意的，因友人中有一位與該塘的職工相稔，我們才得償品嘗鮮蠔之願。據裕和塘的職工說，近四五年來，養蠔事業在新界發展得相當蓬勃，僅流浮山一帶，即有大小蠔塘十餘個，養蠔面積達一千八百多畝；如位於蠔井的裕安塘，就比較科學化的。設備比較新，就我那天參觀所見，都是擴大推我們參觀所在的裕和塘。此外，蠔都是養殖於水底的泥灘中，所以在田邊，就根本看不到蠔卵附住的竹。

位於後海灣的合和塘，及位於白坭的裕和塘，是一片面積開闊的蠔田，管理搞好的，則一望無際，除了只見田面浮着一塘濁水之外，就職工說，由於蠔是一件不容易觀望……

要小觀那塊浮泛着一片濁水的沉田，作為養蠔用的職工們說，是經過嚴格的選擇才決定的。由於養蠔不像養魚、養蝦那般簡單，蠔是一種軟體動物，必定要在不鹹不淡的河水與海水之間才可以滋生繁殖，流浮山附近一帶的田畝，就恰好位於鹹淡水交界的海灣，是養蠔最理想的地方。香港的養蠔事業，全部集中在流浮山附近，這純粹是地利的緣故。

養蠔確實是一件不容易的工作，除了蠔田要選擇得適宜之外，要把蠔養得肥大鮮美，還須靠人工的培養才行，從養蠔到收成，至少要經過種殖和開採兩項繁瑣的階段。

養蠔的最基本工作是種蠔。生長在海底的蠔蟲，每年於農曆四、五月間在海岸邊產卵，往往得要蜒蛐蜿蜒一萬餘枚，孵出的幼蟲很細，肉眼難辨，這時，就必要把幼蟲「捉」住，避免它隨水漂掉，才能「種植」進蠔田裏去。目前，新界各蠔塘有兩種「捉幼蟲」的辦法：一是將一塊塊的蘇石用小艇運到海面後下沉到海底去，蠔蟲就自然會附在石頭上；二是用竹竿插在水中，把蠔吊起來……

大公園

早點

徐思

承諾何價

電話公司在徵准加價時，曾有過改善服務態度的表態，然而迄今態度依舊。俗語有話，「過得骨是神仙」。

亦一經驗

四飛逃出感化院，途中打劫兩休班警察，警察竟被搶四元且受傷，一飛被捕，三飛逃逸。

好在兩警同行，如只一人損失可能更大。

見怪不怪

英國傳播華爾影片「華爾的廚夫」，拍攝及主角均為聯藏分子。

此乃為禍一貫作風也？

現代巴貝爾之塔

貝列支語言學社

綠兮

學習外國語的人們，雖然沒有正式研究，卻不在少數吧。人們稱做現代的「巴貝爾之塔」Tower of Babel（指語言紛雜的地方），見證約創世紀第十一章。

日列支學社是舉世知的了。好多學外國語的人們，對日列支學社都知道，但會繼續地該社編寫的課本而受到實益的人們，也許已有八十六年的歷史，被稱為……

軍閥列傳之一

山西老妖閻錫山

陳少校

編遣會議兩面三刀　此折彼拉以為得計

蔣、馮在南京，見閻錫山遲遲不來，就打電去催他，閻為了拖延時間，又再打電報給蔣，說他父親的病雖然好了，但他這個「孝子」卻自己病倒了。為了避人耳目，他還索性住到太原由村山去「養病」。當他「養病」的時候，曾對其親信說：「蔣介石退人架撥減小，排除異己，還要換之過急，終不能成大事。」又說：實在世凱他雖對付得了，蔣介石還不及袁世凱。他要這樣，閻錫山一面拖延到十二月中旬，才偕同總參議賈景德，就任國府委員，並參加編遣會議。在這以前，馮玉祥早已就任行政院副院長和軍政部長。

在編遣會議正式開會之前，蔣介石提出了一個全國共編五十個師的指標（東北除外），要大家進行討論。馮玉祥當時提出了一個編遣的準則：「強壯者編，老弱者遣；有槍者編，無槍者遣；有訓練者編，無訓練者遣；有革命功績者編，無革命功績者遣。」並根據這個準則，提出了一個方案，主張第一、第二兩集團軍，各編十二個師；第三、第四兩集團軍，各編八個師；其他不屬於這四個集團的部隊，共編八個師。照這個方案，蔣、馮的第一、第二集團軍，比閻、李的第三、四集團軍各可多編四個師。

原來馮玉祥認為他自己的第二集團軍兵員最多，素質最好，訓練最精，戰功亦最大，論理應該多編幾個師。可是他又考慮到，如果按照他自己提出的編遣準則，他的第二集團軍的人數，就要佔居第一位，超過了蔣介石的第一集團軍，影響到他與蔣的合作。所以到訂出方案時，就把蔣與自己拉平，而把閻、李與其他雜牌軍壓低。以為這樣與蔣合作起來，便可以作為中心，控制其他方面。

豈知蔣雖有心結馮，而馮對蔣實在早有警戒，決不願讓馮的力量與自己的相頡頏。況且蔣其時早有剪除異己、獨霸中國的野心，更不會任由馮和別的力量永遠龐大存在下去。因此，當馮的方案提出後，蔣只是採取不置可否的態度。

閻錫山早就知道蔣對馮並沒有誠心，這便更看透了蔣的意用，於是便提出了另一個方案。閻的方案是：第一、二、三、四各集團各編十一個師，另設一個中央編遣區，亦編十一個師。不言而喻，這個所謂中央編遣區，當然要由蔣介石掌握。這個方案，表面上是拍蔣的馬屁，而骨子裏還有著離間蔣、馮關係的作用，可謂奸中有奸。

果然，蔣介石一見閻案，覺得對己有利，卻未看到它別一方面的作用，且以為這是他與閻錫山在石家莊會談時所起的作用的延續，因此便授意何應欽，積極支持閻案。

而李宗仁與白崇禧方面，與蔣介石的矛盾本來已經表面化，只是懼怕蔣、馮團結，故未敢發動。而今，他們看到了閻案帶有離間蔣、馮的作用，兩害相權取其輕，於是也表示同意。

因此，在編遣會議正式開會之前，馮玉祥的提案便受到多數的反對，而閻錫山的方案卻得以通過。

馮玉祥受到此種打擊後，到了正式會議時，即稱病不再出席。閻錫山又抓住這個機會，到處說馮的壞話，說他如何反覆無常，如何不講信義，使馮更陷於孤立。就這樣，閻用兩面三刀手法，一方面附好了蔣介石，一面又激化了蔣、馮之間的關係，同時也使李、白感到閻對我還好，所以甚為得意。有一天，他便對周玳說過：「咱們現在用來的辦法做對了。我表示權力擁護蔣，遵守會議，勸蔣不要操之過急，我也和我談過好幾次，叫我也反對這個會議。我說這不是好辦法，對我們也很不利，還是徐圖良策為是。」

閻錫山耍了這幾手，當然自以為得計了。可是要人者亦怕為人所耍，以致在會議開完之後，竟演出了「水遁」的一幕。（十）

「傳播文明」後面的血債

陳公元

目前，在非洲剛果爆發的反對新老殖民主義的鬥爭，已經成了撲不滅的火焰。美帝國主義國現代老殖民主義的地位，打着「援助」這個家」的幌子進行野蠻屠殺。美帝國主義者承命的兩種手法，歐洲的帝國主義國家早在十九世紀末葉，剛果人民早已領教過了。當時新興的比利時殖民主義者打着「傳播文明」的幌子，先派出一批「傳教士」、「探險隊」充當先鋒，接着便派出殖民軍去「佔領」……

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第一回：海外異人圖霸業　中原豪傑定雄盟

怪人怪傳

十二

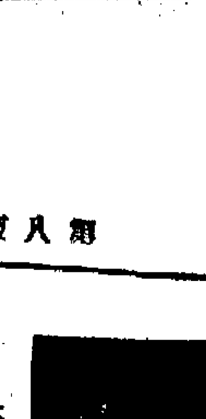
三、怪人皇帝朱元璋

犬馬生涯

歐曲客

一五五：做狗好過做屌

小說林



利沙領獎。木盾審後，南區甲隊長何祥友接受足總主席……（本報攝）

九巴甲…2
⑤
太古…0
大埔…2
⑥
東昇甲…5
陸軍甲…2
⑦
東昇乙…1
南華甲…7
⑧
消防…1
天醫…0
⑨
警察丙…5
星島乙…1
⑩
愉園乙…3
警察甲…1
⑪
星島甲…3
九巴乙…3
⑫
電車…1
中健…5
①中健…0
港青…0
警察乙…3
②愉園甲…7
愉園甲…4
大東…1
⑧怡和…2
怡和…2
天天…2
④流浪…1
流浪…3
嘉山…0
獄吏…3
郵政…3
中青…1
元朗甲…4
鋼網洲…1
元朗乙…3
⑱角球1:0
光華…3
南華乙…5
空軍…0
漢英…0
陸軍乙…1

婦兒內科中醫　鍾庸
地址：上環新光酒店三樓三二六室。時間：上午十時半至下午二時。下午四時至六時。（星期六及星期日下午休息）電話：四三五三〇一。

余永銳

唱機搵我

明新
地址：水坑口
電話：四三六